

Оксана ПЕТРУК

УКРАЇНСЬКА МОВА

Підручник для 2 класу з навчанням румунською мовою
закладів загальної середньої освіти

(у 2-х частинах, з аудіосупроводом)

Частина 2

Рекомендовано Міністерством освіти і науки України

Львів
Видавництво «Світ»
2019

УДК 811.161.2(075.2)

П 30

*Рекомендовано Міністерством освіти і науки України
(наказ Міністерства освіти і науки України від 28.03.2019 № 407)*

Видано за державні кошти. Продаж заборонено

Умовні позначення



Розглянь...



Прочитай...



Послухай...



Спиши... Випиши...



Розкажи...



Запам'ятай. Розрізняй.
Вивчи напам'ять.



Поміркуй...



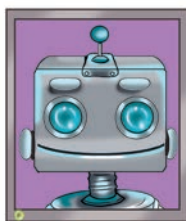
Попрацюйте в парах...



Марійка



Санду



Кіберик

Аудіосупровід розміщено в електронній бібліотеці за адресою: <https://lib.imzo.gov.ua>

Петрук О.

П 30 Українська мова : підруч. для 2 кл. з навч. румунською мовою закл. заг. серед. осв. (у 2-х частинах, з аудіосупроводом) : Ч. 2 / О. Петрук. – Львів : Світ, 2019. – 112 с. : іл.

ISBN 978-966-914-184-2

ISBN 978-966-914-186-6 (Ч. 2)

УДК 811.161.2(075.2)

ISBN 978-966-914-184-2
ISBN 978-966-914-186-6 (Ч. 2)

© Петрук О.М., 2019
© Дунаєва В.А., ілюстрації, 2019
© Видавництво «Світ», оформлення, 2019

Любий друже!

Ми – раді знову зустрітися з тобою. Сподіваємося, тобі, як і нам, подобається вивчати грамоту, читати і писати українською мовою.

За цей час усі ми – Санду, Марійка й Кібєрик, подружїлися з тобою. Запрошуємо тебе й далі продовжувати спілкуватися з нами на сторінках підручника.



Різдвяні свята



Хай за вікном хуртэча зліўся,
а нам – співа́ти і радзі́ти.
Горі́ць ялі́нка у сві́тліці –
з Рі́здвóm Хры́сто́вим, лю́бі ді́ти!



Розкажи, що роблять дорослі та діти. Який у них настрій? Як святкують Різдво у твоїй родині або в родині твоїх друзів?

Sărbătorile de Crăciun



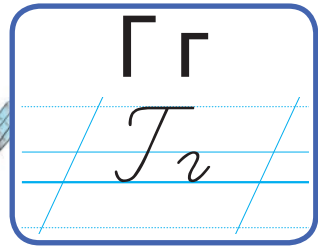
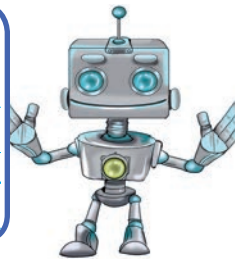
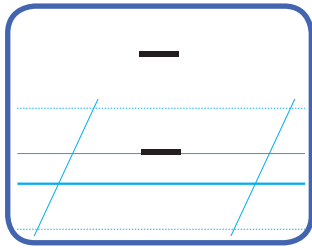
Щедрий вечір,
добрый вечер
завітав у хату.
Він зібрав
усю родину
в це велике свято!



Сію, сію, засіваю...
З Новім роком вас вітаю!
Засіваю вашу хату –
будьте радісні й багаті!
Промовляю
з кожним кроком:
з Новім щастям,
з Новім роком!



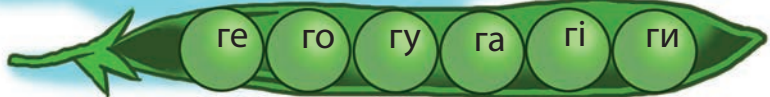
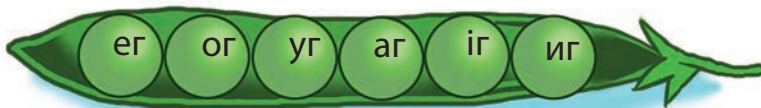
Як святкують щедрий вечір у твоїй родині? Дівчинці: чи доводилося тобі щедрувати? Хлопчику: чи доводилося тобі ходити засівати? Якщо так, розкажи, як це було.



Хто на малюнку? Що роблять звірята? Чим їх буде пригощати мама-кенгуру?



Знайди на малюнку предмети, у назві яких є буква **г**. Визнач місце букви **г** у їх назвах.



пиріг



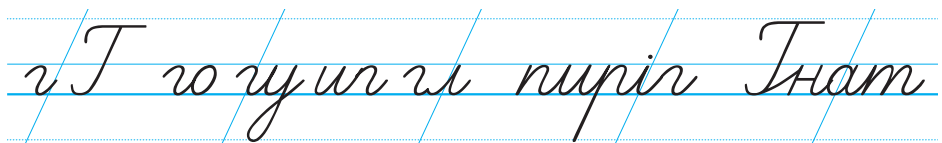
горі



гілка



годинник





горá
гíрка
гíлка

тигр
гóлуб
папу́га

гóсті
пирі́г
порі́г

Гнат
Глі́б
Галі́нка



Галі́нка, Їгор, Олég, Їнга та Богдán мандрувáли Карпáта-ми. Там гáрна приро́да. Ді́ти бу́ли на горі́ Говéрлі.



Що на малюнку не так, як у тексті? Що намалював художник: гору чи гірку?



Перебудуй останнє речення тексту: заміни перше слово іменами дітей. Запиши утворене речення.



Розшифруй таблицю Кіберика. Чому між словами стоїть знак дорівнює?



Послухай вірш Ліни Біленької. Про яку букву в ньому йдеться? Які слова з цією буквою ти запам'ятав(-ла)?

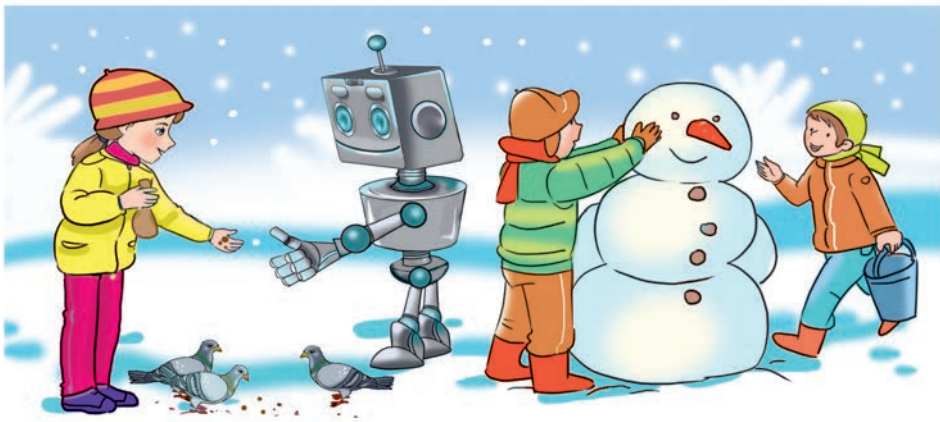


гном
гриб
грім

сніг
сніговá
сніговік

гóлос
гóлосно
на́голос

гукáти
говоріти
годува́ти



Надворі багато снігу. Гліб ліпів сніговика. З магазину ішов Богдán. Він спитав дру́га:

- Потрі́бна допомо́га?
- Так! Тре́ба відрó на го́лову сніговикú, – сказа́в Гліб.
- За́раз принесу́! – гукну́в Богдán.

Богдán прибі́г зі старі́м відрóм і допомі́г дру́гові.
Га́рного сніговика́ зліпи́ли діти.



Що на малюнку не так, як у тексті? Про кого не йшлося в тексті? Що роблять Марійка і Кіберик?



Спиши останнє речення тексту.



Послухай вірш Лани Виноградової. Назви імена дітей, про яких у ньому розповідається. Намалюй малюнок до вірша.



Гнат і Ганна – друзі.



нога – на нозі



поріг – на порозі



папуга – папузі



пиріг – у пирозі



Котик на порозі.
У пирозі солódка на инка.
На нозі новá кросівка.
Галінка дала воді папузі.



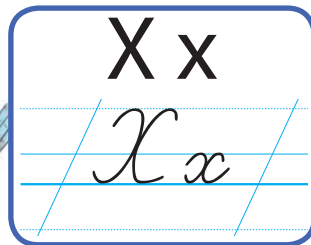
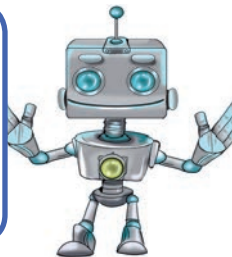
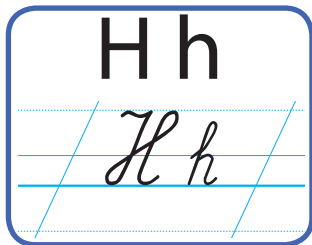
Знайди малюнок до кожного з речень.



**Послухай вірш Жанни Вовк-Черемуш. Про кого в ньому йдеться?
Що робила гуска? А гусак з гусенятами? Що виросте на городі?**



Склади розповідь за змістом малюнка і вірша.



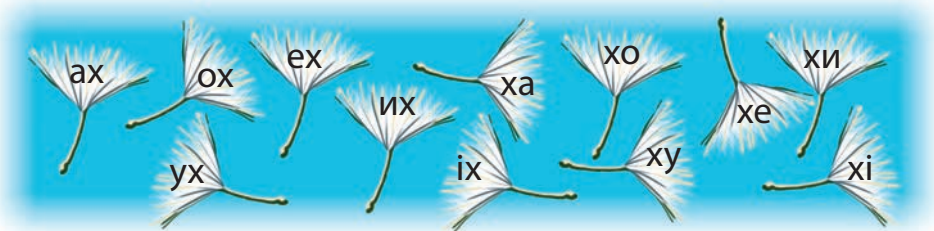
Хто на малюнку? Хто говорить? А хто слухає? Що на столі у хом'яків?



Знайди на малюнку предмети, у назві яких є буква **х**. Визнач місце букви **х** у їх назвах.



Послухай вірш Людмили Коваль. Про кого в ньому йдеться? Що розповідає мама-хом'ячиха своїм дітям?

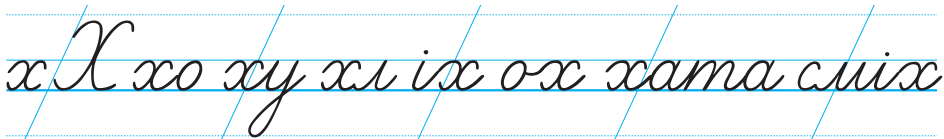


хто
хор
сміх

ха́та
хлі́б
халва́

му́ха
мура́ха
кома́ха

су́хо
ті́хо
хо́лодно





артух

халат

хустіна

коух

У тата

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| — | ● | — | — | ● | — |
|---|---|---|---|---|---|

У мами

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| — | ● | — | ● | — |
|---|---|---|---|---|

У діда

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| — | ● | — | ● | — |
|---|---|---|---|---|

У бабусі

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| — | ● | — | — | ● | — | ● |
|---|---|---|---|---|---|---|



Запиши речення, в яких розповідається, що є у мами і що – у бабусі.



В хату з магазину
я приніс хлібину.
Дам я мамі й татові,
і малому братові,
дідові й бабусі,
і сестрі Катрусі.



Знайди слова і рядки, які можеш прочитати.



Кому дасть хліб хлопчик?



Запитайте одне одного: «Що ти купуєш у магазині?» і дайте відповіді.

У Христини – халва.



У Захара горіхи.



ходіти
слухати

Хотин
Харків

Хуст
Херсон

Захар
Христина

хліб
храм
холод
помагав



Гліб
грам
голод
помагав



Допоможи Санду: знайди букви, які змінюють значення слів.



Зимá. Надвóрі хóлодно. Вíпало багáто снігу.
Мáма сказáла:

– Зáхаре, Михаéло, бúдете вдóма, бо хуртовíна.

До хáти завітáв дід

Архіп. Він сказáв:

– Віхóла надвóрі.

Пóтім і тáто сказáв:

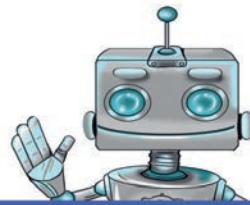
– Хúга метé.

Діти слухáли і ди-
вувáли[с'á].



Поміркуй, чому дивувалися діти. Підказка – у таблицці Кіберика.

Па́дав сніг, па́дав сніг –
для усíх, усíх, усíх:
і дорóслих, і малíх,
і весéлих, і сумніх.



хúга = віхóла = хуртовíна



Спробуй прочитати. Про нову букву запитай.



кухар –
кухарем

хірург –
хірургом

бухгалтер –
бухгалтером

хімік –
хіміком

Христіна гáрно співа . Вона з хóром виступáла в різниx містáx. Взíмку Христіна булá в Херсóні, Хóтині. А на-весні бу́де кон éрт у місті Хуст. Христіна хóче бу́ти _____ .

Тáто Глі́ба – хіру́рг. Він ліку́ хвóриx від різниx хворóб. Минúлого рóку тáто Глі́ба був у місті Хáрків. Там він лікувáв порáнениx солдáтiв. І Глі́б хóче бу́ти хіру́ргом, допомагáти хвóрим.

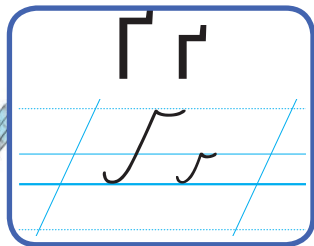
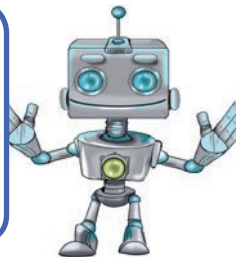
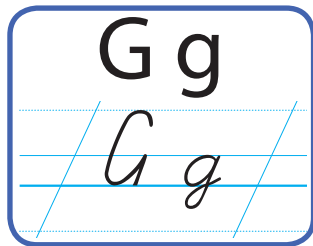


До якого тексту намальований цей малюнок.

Поміркуй і скажи, ким хоче бути Христина. А ким хоче бути Гліб?



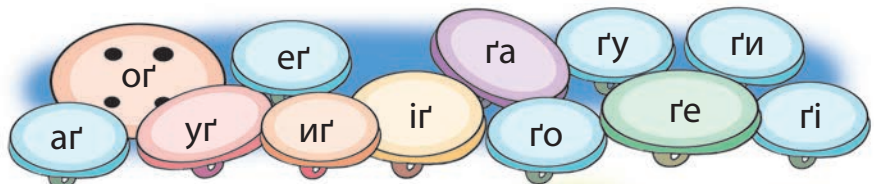
Запитайте одне одного «Ким ти хочеш бути?», і дайте відповіді.



Послухай вірш Олега Орача. Про кого в ньому розповідається? Що любить гáва? Чи насправді вона почорніла від кави? Чи може цей малюнок бути ілюстрацією до вірша?



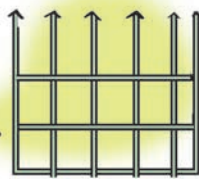
Знайди на малюнку предмети, у назві яких є буква **г**. Визнач місце букви **г** у їх назвах.



áгрус



гáва



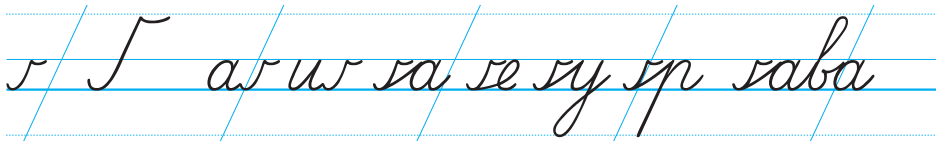
грати



гердán



Послухай вірш Наталі Малишевської. Про що в ньому йдеться? Яка пригода трапилася з буквою?





га́ва
га́нок

га́зда
грунт

ге́дзь
гу́дзик

га́здува́ти

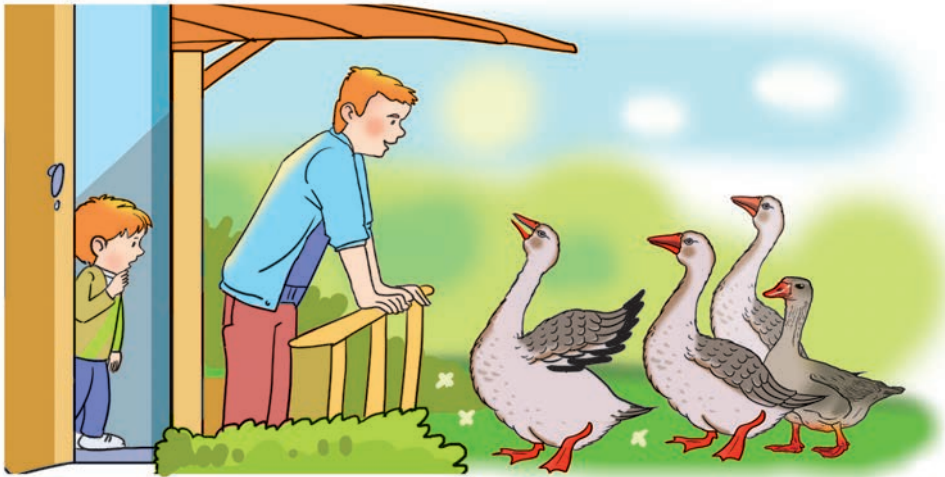
Дві га́ви зра́нку літа́ли по га́нку.
Га́ви просі́ли на га́нку сніда́нку.
Пе́сик зага́вкав: – Гав-гав!
Тре́ба гна́ти з га́нку гав.



Хто був на га́нку? Що просили га́ви? Хто їх прогнав? Звернітьс́я із запитаннями одне до одного й отрима́йте відпові́ді.



Послухай скоромовку Варвари Гринько і вивчи її напам'ять.



Ра́нок. Га́зда на га́нку. У дво́рі ге́лготáли гу́си. Вони віта́ли га́зду: «Га́-га́-га́! Га́-га́-га́!» Син га́зди Гна́тик не хоті́в вихо́дити на га́нок. Гуса́к грі́зно ге́лготáв до малого́ Гна́тика. Тепе́р він _____ гусака́.



**Чому Гнатик не хотів виходити на га́нок?
Що ти можеш пора́дити малому́ Гнатику?**



Запиши речення, в якому розповідається, що робив гусак.

Ґава ґарна ґаздіня



Півник і ов по́лем і ніс то́рбу з горо́хом. У то́рбі бу́ла ді́рка, і горо їни ви́пада́ли. Побá ила півника ґа́ва і при-леті́ла ла́сува́ти горо́хом.



Захоті́ла вона́ са́ма ві́ростити горо́х.

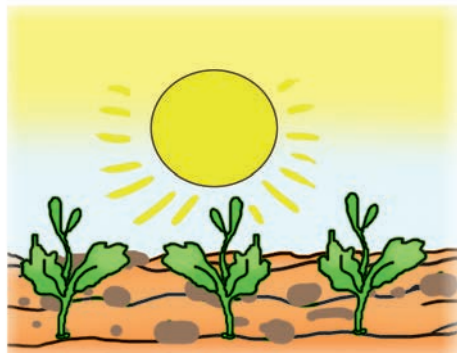


Ла́пкама ґа́ва заго́рта́ла горо їни у ґру́нт.



Що ніс півник? Що зробила ґава? Про що вона почала мріяти, коли наїлася? Що зробила ґава з горошинами, які залишилися?

Сіоаря е буня господина



Пі-ів до - . З ґрунту проросли молоді паґони.



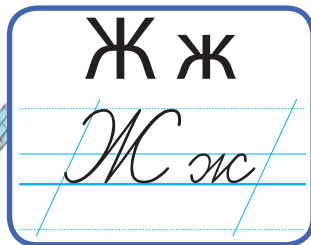
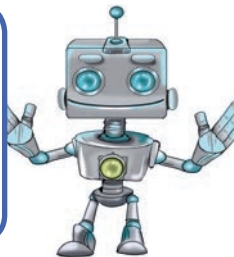
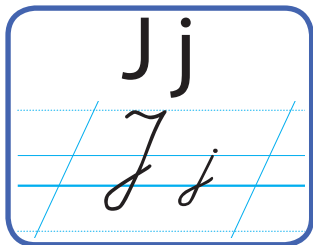
Минали дні. На паґонах віросли стру-кі гороху.



Гава раділа. Вона сама віростила горох. Гава гарна газдіня!



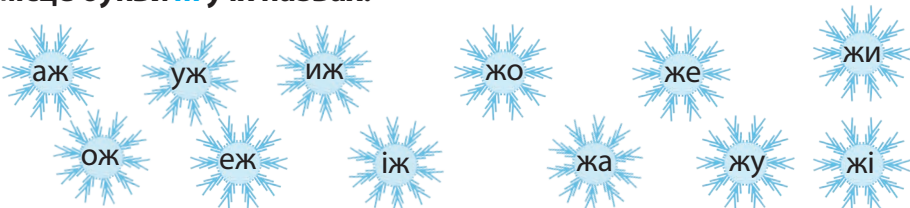
Склади розповідь за малюнками і прослуханим текстом.



Куди зібралася жирафа? На чому вона буде подорожувати?



Знайди на малюнку предмети, у назві яких є буква **ж**. Визнач місце букви **ж** у їх назвах.



піжама



жакет



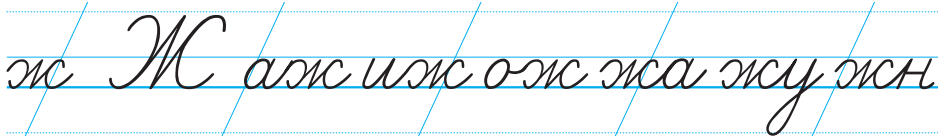
жилет



кожух



Послухай вірш Варвари Гринько. Про кого в ньому йдеться? На яку букву схожий жук?





жук
жа́ба
сте́жка

дру́жба
дру́жно
дружі́ти

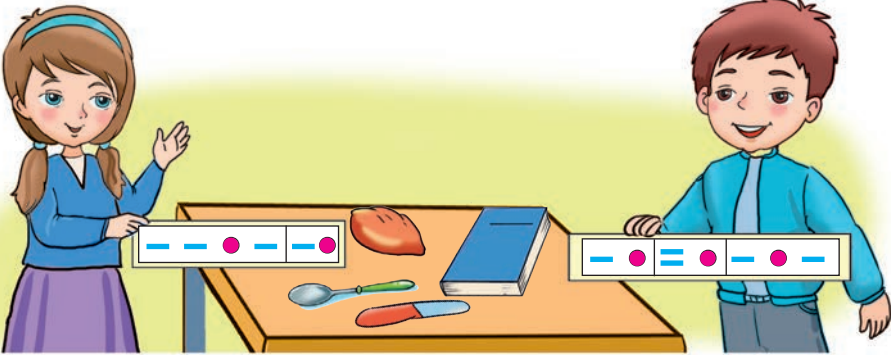
жі́то
жі́ти
дражні́ти

жа́рт
жа́ртува́ти
за́вжди́

Жо́вти жук у жі́ті жив,
жук із жа́бками дружі́в,
жа́ртува́ти жук умі́в,
жа́бок жук за́вжди́ дражні́в.



Яким був жук? Де він жив? З ким дружив? Що умів робити жук? Зверніться із запитаннями одне до одного й отримайте відповіді.



Визнач за схемами, який предмет візьме Санду, а який – Марійка.



Анже́ла вже мо́же іта́ти.
Вона́ розгорну́ла нову́
кні́жку. Кні́жка ду́же га́рна.
Анже́ла _____ ка́зку про
жа́бку і жука́.



Запитайте одне одного «Які книжки (про що) ти любиш читати?» й отримайте відповіді.



ліжі
ліжник
художник

пожежа
пожежник
обережно

багаж
пасажир
підорож

Париж
Ужгород
Житомир



Тато Санду пожежник. У понеділок він гасив пожежу.
Тато завжди каже:
– Треба бути обережними з вогнем.
Робота пожежника важлива і небезпечна.



Жанна збирає багаж у підорож. Вона з татом поїде в Ужгород. Там живе тітка Жета. Тато вже купив квитки на автобус до Ужгорода.



Куди поїде Жанна з татом? До кого? Яким транспортом вони поїдуть?



Бегемотик Жоржик жив із ма́мо і та́том у зоопáрку. Ма́му зва́ли Жоржі́на, а та́та – Жорж.

Ма́лий Жоржик ра́дів, ко́ли в зоопáрк прихо́дили ді́ти. То́ді він хва́лів[с'а] ве́ліким ро́тиком і крúглим живóтиком. Жоржик дúже хотів ма́ти дру́га, аж пла́кав іно́ді.

Одно́го ра́зу Жоржик по у́в:

- Ква! Ква!
- Хто ти? – запита́в Жоржик.
- Жа́бка Ква-ква!
- Бúдемо дружи́ти, жа́бко?
- Ква! Авже́ж! – відповіла́ Жа́бка.



Складіть запитання за змістом малюнка і тексту. Зверніться з ним одне до одного й отримайте відповіді.



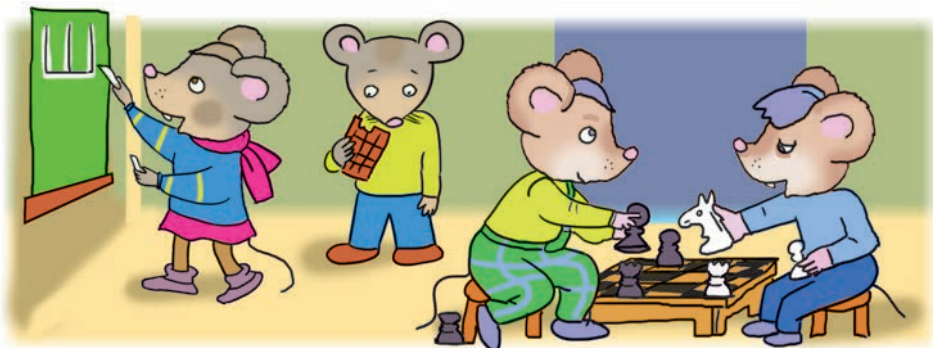
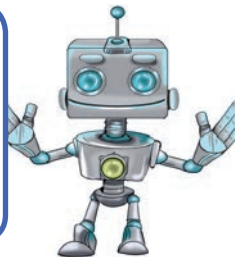
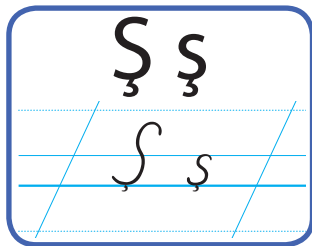
Да́й письмові відпові́ді на запитання.

Де жив бегемотик Жоржик?

Кого хотів ма́ти Жоржик?

Хто став дру́гом Жоржика?

Бегемотик Жоржик жив
у зоопарку.



Хто біля дошки? Що вона робить? Що роблять інші мишки?



Знайди на малюнку предмети, у назві яких є буква ш. Визнач місце букви ш у їх назвах.



ша́пка



шу́бка



ша́р



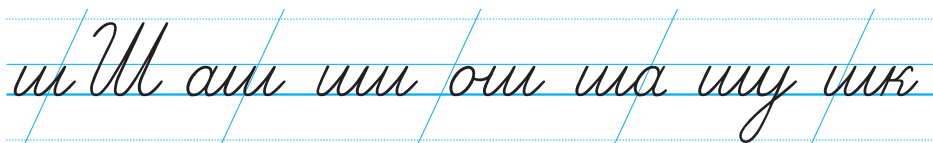
шта́ні



шо́рти



Послухай вірш Ганни Чубач. Що шепоче вітер? А що шелестить трава?





ша́хи
ша́шки

ми́шка
мура́шка

ка́ша
шокола́д

шко́ла
зо́шит

СКОРОМÓВКА

Вели́кі мура́хи
гра́ли в ша́хи.
А мале́нькі мура́шки
гра́ли в ша́шки.



душ



поду́шка



пта́шка



ко́шик

Сашко́ві сім ро́ків. Зра́нку він _____ ка́шу. По́тім Саш-
ко́ іде́ у шко́лу. Там він пи́ше, _____ і _____. У Сашка́
оха́ ні зо́шити і книжкі́.



Розкажи за малюнками, що ще робить Мишко.
Розкажи так само про себе.



машина
пішохід

грушка
пампушка

каштán
шішка

пóсмiшка
вишивánка

наша < Дáша
 < шкóла
 < дóшка

наш < Мишкó
 < клас
 < каштán

наші < зóшити
 < íграшки
 < пóсмiшки



Утвори пари зі словами *ваша, ваш, ваші*.



Шепотіла б́уква ша:

– Ш-ш-ш, шанóвні, т́ихо! Ша!

Лише вам скаж́у на в́ушко:

в мене – шоколад́ і грушка.

Але перш, н́иж приго[] []áти,
реш́ту слів прош́у назв́ати.

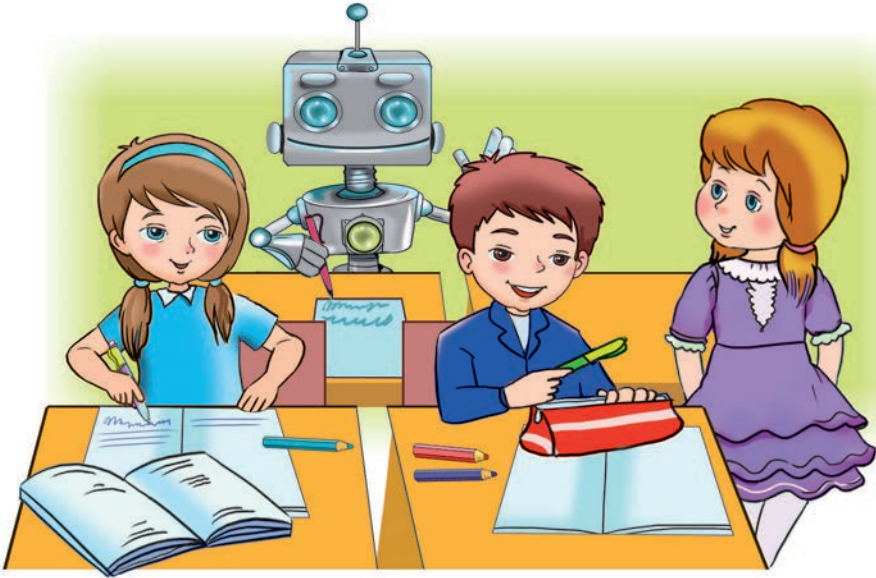


Баб́у[с'я] Ш́ура приготув́ала багáто смакот́и. На стол́і бу́ли ш́инка, пашт́ет, пампуш́кі, тóрт, компóт із груш́ і тóрт. Усі куштув́али стра́ви, і Т́имiш теж. Баб́у[с'а] Ш́ура далá вн́уку ш́матóк тóрта.



Випиши речення, в якому розповідається, які страви були на столі.

У Драгоша – шоколад,
а у Мишка – грушка.



- Маріюко, ти пишеш? – запитав Санду.
- Так, пишу́ про школу́. А ти?
- Теж пишу́. Про іграшки, – відповів хлопчик. – А Кіберик пише?
- Так, Санду, – шепоче Маріюка. – Кіберик пише вірш про хороших друзів.
- А тут і Даша до них:
- Санду, Маріюко, ви пишете?
- Так, ми пишемо.



Що роблять діти? А робот? Про що пише Марійка, а про що – Санду? Про що пише Кіберик? Зверніться із запитаннями одне до одного й отримайте відповіді.

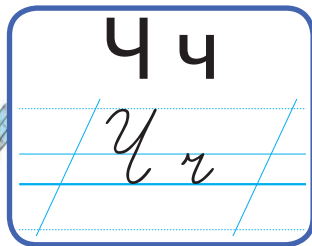
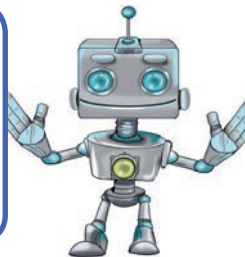
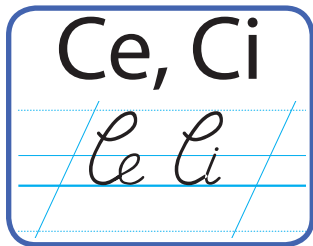


Запиши речення, додаючи слово *писати* в різних формах.

Ви пишете гáрно і швídко? Так, ми _____ .

Сашко́, ти _____ ? Так, _____ .

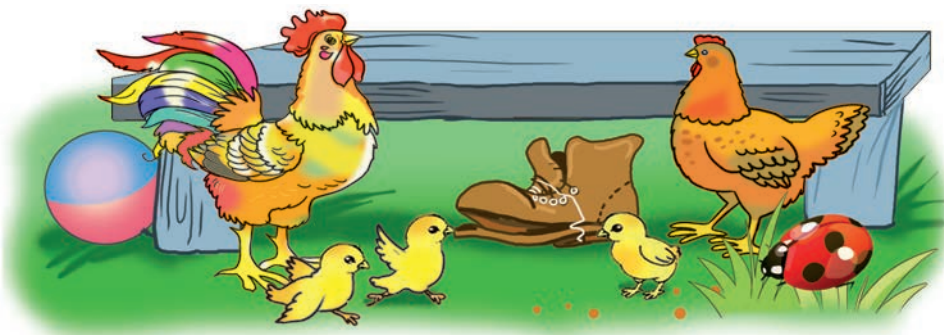
Сашко пише у зошиті.



Послухай вірш Наталки Поклад. Про кого в ньому розповідається? Кого водять по подвір'ю курочка і півничок? На кого схожі курчатка?



Чи може цей малюнок бути ілюстрацією до вірша?



Знайди на малюнку предмети, у назві яких є буква **ч**. Визнач місце букви **ч** у їх назвах.



ча́шка



кала́ч



пе́чиво



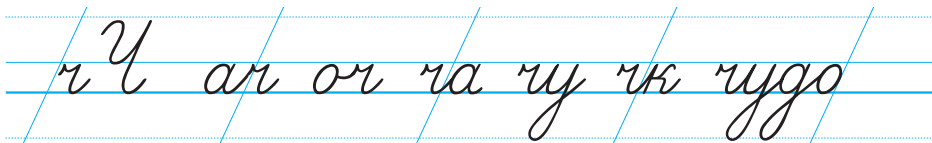
тістечко

Ча-ча-ча! Чу-чу-чу!

Вже кала́чики печу́.

Ча-ча-ча! Чу-чу-чу!

Діткам всім по калачу́.





дóнечка
сестрічка
сóнечко

лисíčка
білочка
кúрочка

чудóва
чémна
ввічлива

вчі́ти
читáти
лічі́ти



У мене _____ сестрічка Соріна. Соріні чотири роки. Мама іноді каже на сестрічку сонечко, бо вона лагідна, мила і чемна дитина. Соріна хоче про все знати. Вона _____ слухати казки про лисичку і білочку.



Про кого розповів хлопчик? Як звати його сестричку? Скільки їй років? Як мама називає дівчинку? Що любить Соріна? Запитайте так само друга/подругу про його брата чи сестричку.



Послухай вірш Лідії Компанієць «Є сестричка в мене». Про кого в ньому розповідається? Чого навчає Оксанку її старший братик чи сестричка?



Смачні калачі. Чемна донечка.



учні
учителі

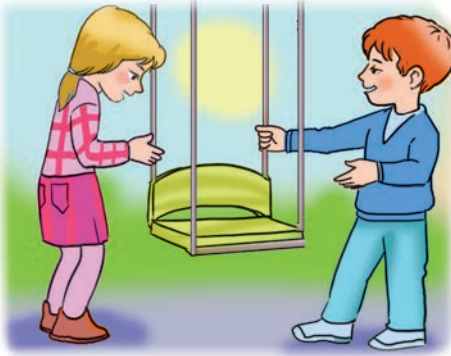
дівчátка
хло́пчики

до́нечки
сино́чки

ді́точкі
зі́рочки



Поміркуй, що спільного в цих словах. Скільки предметів називає кожне з цих слів: один чи багато?



Чёмно, ввічливо.



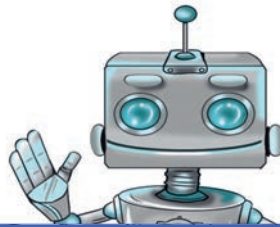
Нечёмно, неввічливо.



Перевір, чи правильно розміщені підписи під малюнками. Поясни, чому так думаєш.



Послухай вірш Віри Правотворової. Яке свято було в мамі? Яким намагався бути хлопчик? Чи сподобалося йому бути чемним?



| | | | | | | |
|----------|---|-------|---|----------|---|-------|
| Дівчинка | ➤ | чёмна | = | ввічлива | = | _____ |
| Хло́пчик | ➤ | чёмни | = | ввічливи | = | _____ |
| У́чні | ➤ | чёмні | = | ввічливі | = | _____ |



Розшифруй табличку Кіберика. Чому між словами стоїть знак дорівнює? Якими ще словами можна доповнити табличку? Склади подібну табличку зі словами *донечка, синочок, діти*.



віночок

сорóчка

чобіткі



черевічки



вишивáночка

рукавічки

стрічки



Послухай вірш Наталки Поклад «Україночка Оленка». Які з цих предметів згадуються у вірші?



Запиши їх назви.



У чóму?

Чогó?

Чим?



Допоможи Кіберіку: склади запитання до кожного з малюнків.

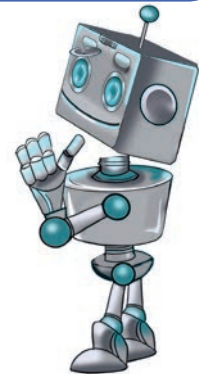


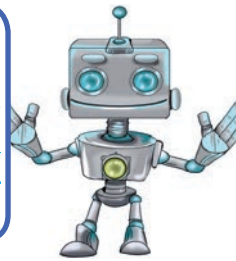
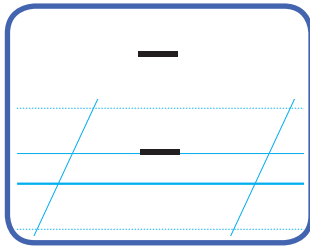
Зверніться зі складеними запитаннями одне до одного й отримайте відповіді.



Склади і запиши речення.

рукавічку, Сáнду, загубів.





Хто на малюнку? Де сидить щеня? Що робить щур?



Знайди на малюнку предмети, у назві яких є буква **щ**. Визнач місце букви **щ** у їх назвах.



щур



дощ



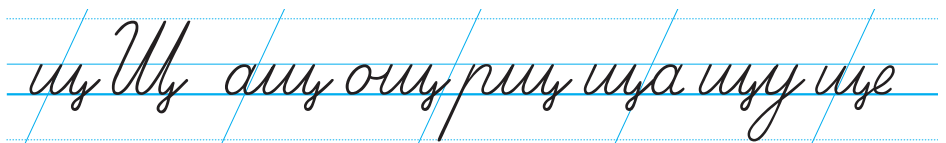
плащ



горщик



Послухай вірш Варвари Гринько. Про яку букву в ньому йдеться? Що ти про неї запам'ятав(-ла)?





| | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|
| ша | шо | шу | ше | ши | ші |
| ча | чо | чу | че | чи | чі |
| ща | що | щу | ще | щи | щі |

| | | | |
|---------|-------|----------|----------|
| плóща | щítка | щодéнно | прíзвище |
| па́хощі | щíчка | щодéнник | весéлощі |



Крап-крап!
 Іде́ дощик!
 Куці́ полóще!
 Сто мо́ ми на плóщі,
 сто мо́ під плащéм!
 Іди́, дощику, ще!

То головна́ плóща на́шого мі́ста. Вона́ широ́ка і краси́ва. На плóщі – монумéнт Тарáсу Шевчéнку. Тут чу́ти щéбет діто́к, розмо́ви щасли́вих дорóслих. У вихідні дні на плóщі кон- éрти, весéлощі й розва́ги.



| | | | |
|---------|-----------|----------|-----------|
| широ́ка | → па́хощі | щасли́ва | по́смiшки |
| смачні́ | плóща | щі́рі | ма́ма |



Поєднай слова в пари. Запиши утворені пари слів.



Сидить щенятко під кущем,
вонó вже змóкло під дощем.
Йогó у плащ я загорну́,
маля́ додóму заберу́.
Буду щеня́ я доглядáти,
борщém смачненьким пригощáти.



Який малюнок зайвий? Чому?



Склади розповідь про щеня і дівчинку за малюнками та змістом вірша.



Хто?



Що?



Розподіли, які слова відповідають на питання хто?, а які – що?



Запиши слова, які відповідають на питання що?




щіро
щедро

щорáзу
щасліво

гущáвина
щебету́ха

пригоща́ти
захища́ти


Кóло старо́го пенька́ жив .


У четве́р у  бу́ли імені́ни. Він за́просі́в у го́сті

дру́зів: , ,  і .

Дру́зі щіро віта́ли  і да́рува́ли подару́нки.

 прині́с соло́дку . Бі́лочка подарува́ла

. Мі́шка прикоти́ла вели́кого горі́ха. А щебету́ха

со́рока прине́сла гро́но .

 щед́ро пригоща́в дру́зів пиро́гом.



Склади запитання за змістом тексту.

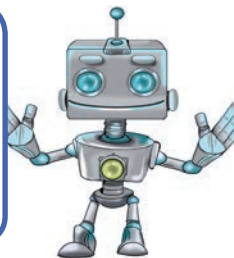
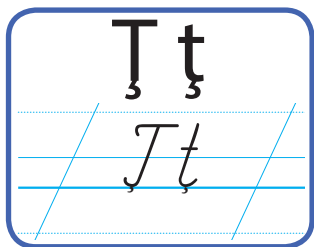
| | | |
|-------|---|-----------------------------------|
| Де | → | за́просі́в у го́сті імені́нник? |
| Що | | бу́ло в четве́р? |
| Кого́ | | жив за́ <input type="text"/> чик? |
| Хто | | пригоща́в дру́зів імені́нник? |
| Чим | | пода́рува́в соло́дку моркві́ну? |



Зі складеними запитаннями зверніться одне до одного й отримайте відповіді.



щіро щед́ро щасліво



Хто на малюнку? Що він робить? Що росте в цапа на грядці? А під деревцем?



Знайди на малюнку предмети, у назві яких є буква **ц**. Визнач місце букви **ц** у їх назвах.



цúкор



цукéрка



цукáти



млинці



До якого слова наведено схему?





ціна
піца

цирк
концерт

танці
цікаво



цап



цүцик



цвiркун



Цүцик у коробці.
У цапа відерце.
Цвiркун _____ на скрипці.



**Знайди малюнок до кожного з речень.
Яке слово ти дібрав(-ла) в останньому реченні?
А ти граєш на скрипці?**



Послухай вірш Світлани Дідух-Романенко. Про кого в ньому йдеться? Що робило цуценя? Чому вибігло з хати? Спробуй пояснити вислів «наче вітром здуло».



Це Іванко, Драгош і Мілош. В Іванка – млинці. У Мілоша – піца. А в Драгоша – какао з цукерками.



Упізнай, хто на малюнку Іванко, хто Драгош, а хто – Мілош.



Запитайте одне одного, яка страва в кожного з хлопчиків, і дайте відповіді.



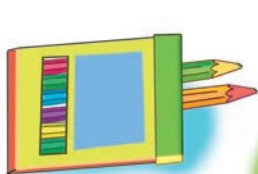
вівці
олівці

вўлиці
криніці

прапорці
цукерки



Поміркуй, що спільного в цих словах. Скільки предметів називає кожне з цих слів: один чи багато?



коробка – у коробці папка – у папці тарілка – на тарілці

рука – у руці

лавка – на лавці

куртка – у куртці

урок – на уроці



Послухай пісню «Пішла киця по водицю». Розкажи, що сталося з кицею. Хто її врятував? Який малюнок зайвий?



цукор олівці
Цуцик Цезар у будці.



Це родина Царенків – Миколка, Оксанка, тато і мама. Вони в парку. Тато і мама – на лавці. Діти – на атракціоні.

У центрі міста Царенки зустріли клоуна. Він запросив родину до цирку. Тато купив квитки на циркову виставу.

Оксанці й Миколці було цікаво в цирку. Цап вивіз на арену цуциків. У кумедного клоуна в коробці були за [] ці. Діти раділи.



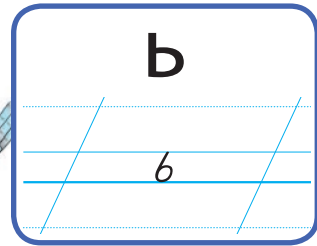
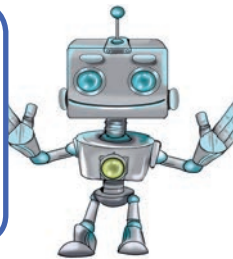
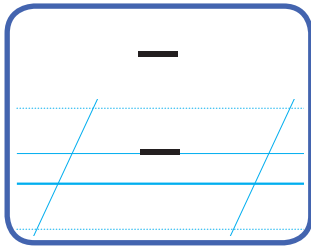
Складіть запитання за змістом малюнків і тексту. Зверніться з ним одне до одного й отримайте відповіді.



Послухай вірш Віктора Дзюби. Про кого і що саме розповідається у вірші?



*Цікаво було у цирку.
Цап вивіз на арену цуциків.*



Хто на малюнку? Що вона робить?



ма́льва



пеń



кульба́ба



Порівняй слова та їх схеми. Яку роботу виконує буква «знак м'якшення»?



н

л

ц

т

д

ні

лі

ці

ті

ді

нь

ль

ць

ть

дь

ін

іл

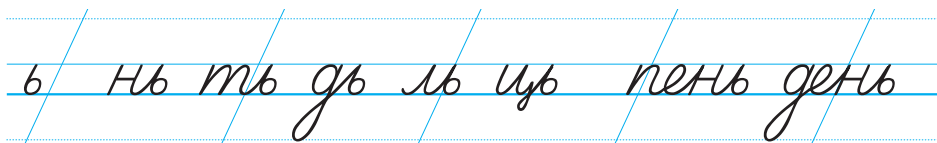
іц

іт

ід



У яких рядках ти вимовляв/вимовляла приголосні звуки твердо, а в яких – м'яко? Чому?





день
пень

лань
кінь

ціль
нуль

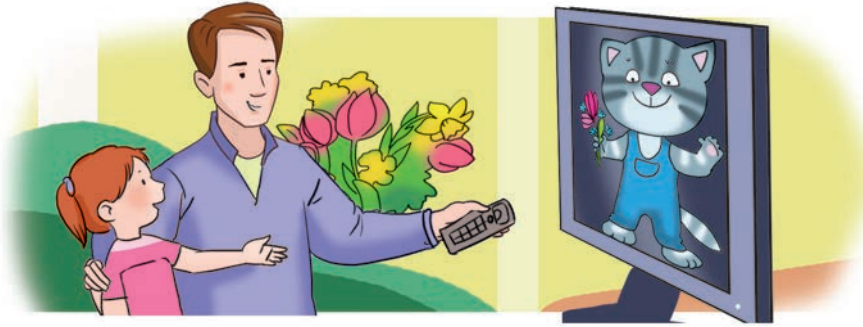
лінь
біль

о́лень
пі́вень
ведмі́дь

пу́льт
му́льтик
молоде́ць

до́нька
кі́цька
альбо́м

кві́тень
тра́вень
лі́пень



Батькі в кімнаті. Там телевізор.

У та́та – пу́льт.

Мале́нька до́нька про́сить:

– Та́то, будь ла́ска, увімкні́ му́льтики.

– До́бре, Альбі́но.

– _____, та́ту!



Перевір, чи правильно розміщені схеми.



Послухай вірш Анатолія Костецького. Про кого в ньому розпо-
відається? Куди ходили дівчатка?



пу́льт му́льтики ведмі́дь



пеньок
опеньок

деньок
льодок

льон
льотчик

польові
кольорові

У Льоні Ковальова розмальовка і кольорові олівці. Він буде розмальовувати літаки.

У Льолі батько льотчик. Вона зібрала букет із польових квітів. Донька зустріне батька з польоту.



Знайди малюнок до кожного з текстів.



автомобіль

корабелъ



За схемою визнач, на якому транспорті буде мандрувати Катруся з родиною.



Родина Катрусі буде мандрувати на _____.



кольорові
далекі
польові

квіти
польоти
олівці

маленькі
цікаві
тоненькі

мультіки
опеньки
альбоми




Поєднай слова у пари.



Запиши три пари слів, які ти утворив(-ла).



Тепер у  була кольорова парасолька. Він плавав



на парасольці, ніби на



. І літав на



ніби на



Розкажи, що знайшов ведмедик. Як він користувався парасолькою? А тобі для чого потрібна парасолька?



Добери заголовок до тексту.



Запиши перше речення тексту, замінивши малюнок словом.

гарна / велика



Розкажи, яка парасолька, додаючи слова.

Я це вмію



Назви літери, які ти знаєш.



халат
папуга

кішка
шапка

щука
жаба

плащ
піжама



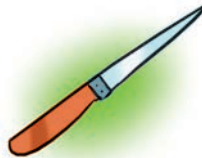
З наведених слів запиши ті, які відповідають на питання **що?**



Яким одним словом можна об'єднати записані слова?



жук



ніж



щур



душ



До назви якого предмета наведено схему?



щіра
жовте
смачні

сонечко
млинці
посмішка

швидка
солодке
чёмні

учні
машіна
печиво



Поєднай слова в пари.

Запиши три пари слів, які ти утворив(-ла).

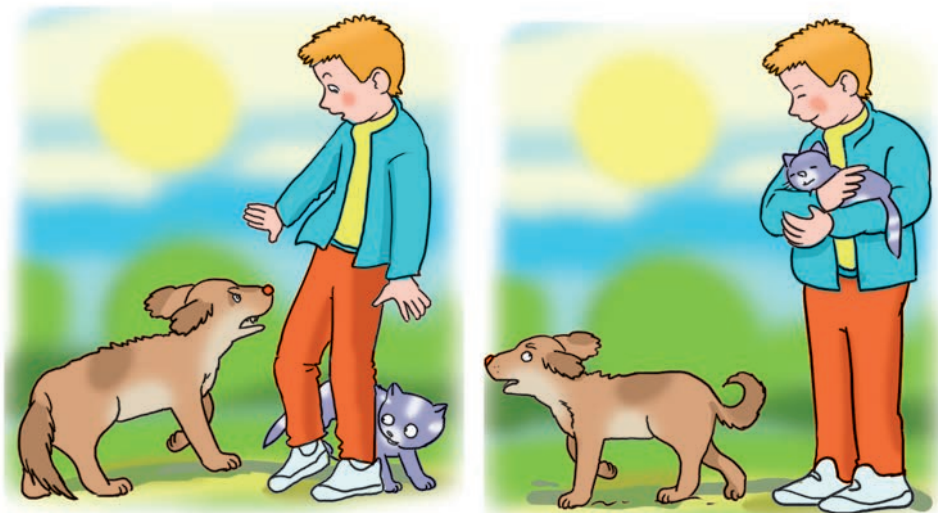
Eu aceasta știu!



Чернівці, Ужгород, Хуст – це міста.
Годінівка, Щербінці, Мършинці – це села.
Говэрла, Цеціно, Карпати – це гóри.
Прут, Тіса, Буг – це річки.
_____ , _____ , _____ – це іменá.



Склади останнє речення і запиши його.



Хлóпчик Пётрик ішо́в по стéжці в садú. Бáчить – бiжiть назу́стріч соба́ка.

Пётрик хотiв тiкати, та побáчив кóтика. Він утiк від соба́ки. Кóтик жáлібно мурчáв, нiби просiв Пётрика: захистi менé, хлóпчику, від цьогó страшнóго звiра.

Пётриковi стáло сóромно. Він пригорну́в кóтика до себе і пішо́в назу́стріч соба́ці.

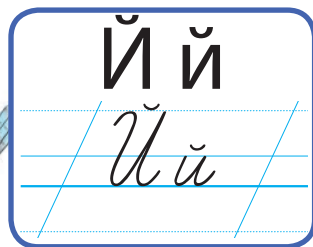
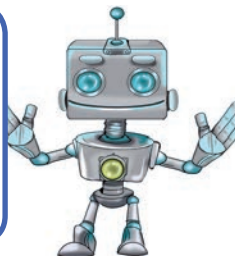
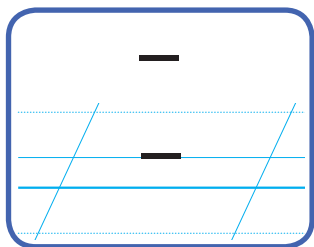
Соба́ка подивiвсь на Пётрика і втiк у ку́щi.



Помiркуй, чому Петрик спочатку хотiв тiкати від собаки. Як хлопчик подолав свiй страх?



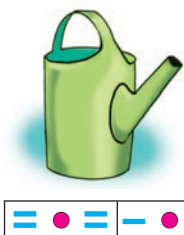
Спробуй переказати текст.



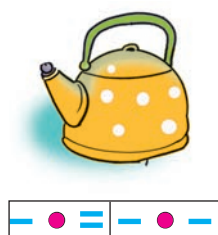
Хто змагається? Хто перший? А хто другий? Опиши кожного зі зайчиків.



ма́йка



лі́йка



ча́йник

чай
йо́гурт
майоне́з

клей
кре́йда
ліні́йка

басе́йн
майдáнчик
знайо́мство

жо́втий
зеле́ний
ора́нжевий



чай



клей



змі́й



йод



До якого слова наведено схему?



й Ї йо ой ай чай Їо Їосин



Марійка
Надійка
Вайоріка

Сергій
Андрій
Матвій

перший
другий
четвертий

шостий
сьомий
восьмий



Андрій

Йосип

Міхай

Матвій

Сергій

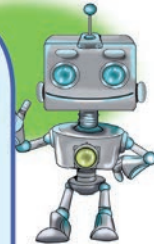
Олексій



Хто перший? А хто другий? Який за порядком Сергій? Якого кольору одяг у третього хлопчика? Хто сьомий?



[йа] йду
ти йдеш
він (вона́, вонó) йде
ми йдемо́
ви йдетé
вони́ йдуть



Прочитай речення, додаючи слово *йти* в різних формах.

Марійка _____ в магазін.

Ти _____ до шко́ли?

Ми _____ в цирк.

Діти _____ в зоопáрк.

Йосип _____ до бабу́сі.



Запиши два речення, які ти утворив(-ла).



веселий
смачний
хороший



друг
пиріг
сміх

другий
червоний
білий

сніг
клас
мак



Поєднай слова в пари.

Запиши три пари слів, які ти утворив(-ла).



солодкий
стіглий
жовтий
великий



Розкажи, який кожен з овочів. Спробуй і сам(-а) дібрати слова – назви ознак.



Послухай вірш Лесі Вознюк «Я малюю».

Чи може цей малюнок бути ілюстрацією до вірша?



Якого кольору перший вагон? А другий? Який за порядком зелений вагон?

Поміркуй, чому між словами стоїть знак дорівнює.

кольоровий = барвистий



його
йому
той

мій
твій
чий

добрый
веселий
сумний

дай
знайди
запита́й

Дай йому́ його́гурт.
Розкажи́ йому́ ка́зку.
Знайди́ його́ щоденник.
Познайо́м його́ з бра́том.

він > кому? ⇒ йому́
кого? ⇒ його́
чий? ⇒ його́



На майданчику Марійка й Кіберик. Рóбот пита́[йе]:
– Марійко, хто той хлопчик? Він твій брат?
– Це Андрійко. Він мій друг. Йдемо знайо́митись!
Марійка й Кіберик підійшли до хлопчика.
– Андрійку, ...

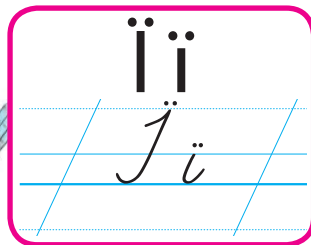
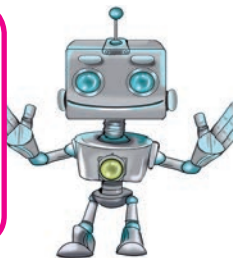
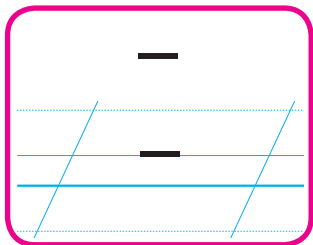


**Поміркуйте, як могла продовжитись розмова.
Розіграйте діалог: Кіберик знайо́миться з хлопчиком.**



Запиши речення рукописними літерами.

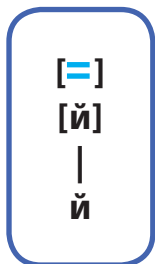
Марійка й Андрійко друзі.



Хто на малюнку? Що робить їжак? А їжачата?



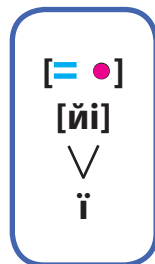
Їжачок гриби збирав –
їжу ді[т'а]м готував.
Їжачата їли все,
що їм батько принесе.



йорж



їжак



Послухай вірш Ліни Біленької. Кого запрошував хлопчик? А хто прийшов?





їжа
напої

їсти
їхати

поїзд
поїздка

Київ
Ізмаїл



[йа]
ти
він (вона́, вонó)
ми
ви
вони́

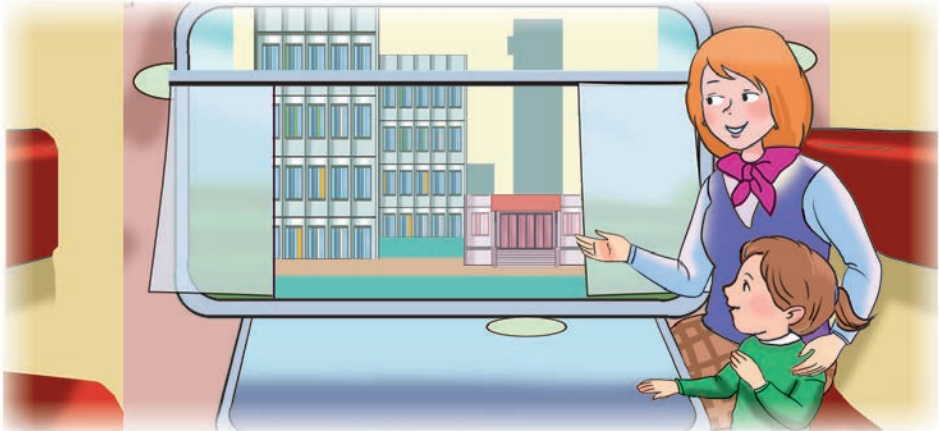
йду
йдеш
йде
йдемо́
йдете́
йдуть

іду́
іде́ш
іде́
ідемо́
ідете́
іду́ть

їду
їдеш
їде
їдемо
їдете
їдуть



вона́ > кого? ⇨ її
 > кому? ⇨ їй
вони́ > кого? ⇨ їх
 > кому? ⇨ їм



Ма́ма і Та́їса в по́їзді «Ізмаї́л – Ки́їв».
Вони́ їдуть у Ки́їв до бабу́сі Ра́їси.
Вона́ зустрі́не їх на вокза́лі.
По́їзд їде шви́дко. Ось і мі́сто Ки́їв.



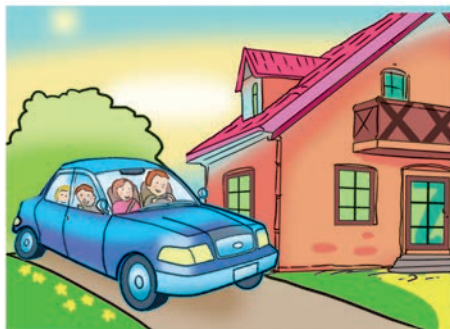
Послухай вірш Мирослава Артимовича «Їжачок у поїзд сів». Про кого і про що саме розповідається у вірші?



вїїхали



зїхали



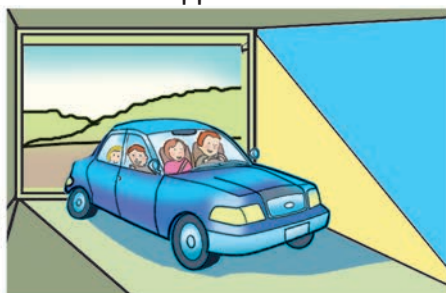
доїхали



відїхали



переїхали



заїхали



Порівняй назви дій. Чим вони відрізняються? Які частинки змінили їх значення? Спробуй додати їх до слова *бігти*.



Їхали ми, їхали,
до горбка приїхали.
Вїїхали, зїхали
і далі поїхали.

Їхали ми, їхали,
до містка приїхали.
Місток переїхали
і далі поїхали.



Склади і запиши речення.

їдемо Ми в Київ.



Ми живемо́ в Україні. Це на́ша Батьківщи́на. Вона́ вели́ка і краси́ва.



У на́шій краї́ні живу́ть украї́нці, росі[йа́]ни, угорці, руму́ни, болгарі.

В Україну́ їду́ть тури́сти з усьо́го світу.

Головне́ місто́ на́шої держа́ви – Ки́їв.

Сі́ньо-жо́втий пра́пор і тризу́б – сі́мволи України.



Послухай Державний гімн України. Це урочиста пісня, символ нашої єдності. Державний гімн виконують під час свят і важливих заходів.



На́ша краї́на – _____ .

Головне́ місто́ на́шої держа́ви – _____ .

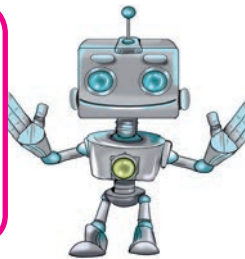
Сі́мволи України – _____, _____ і _____ .



Утвори і запиши речення.



Іа, іа
Іа іа



Яя
Яя



Хто на малюнку? Що вони роблять? Що є в ягуара? Навіщо ягуарові парасоля?



[= ●]
[йа]
∨
я



яхта

[= ●] [- ●]

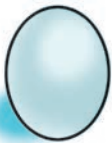


ягуар

[= ●] [- ●] [● -]



Послухай вірш Наталії Косенко. Яку букву потрібно відшукати в словах? Які слова з цією буквою ти запам'ятав(-ла)?



яйце



ящірка



ягня



змія



Яя ягода Як? Яка? Який?



ящик

ялінка

яблуко

ягоди

Який?

Яка?

Яке?

Які?



Дай відповіді на запитання. Санду відповів так: «Ящик великий. Ягоди солодкі».



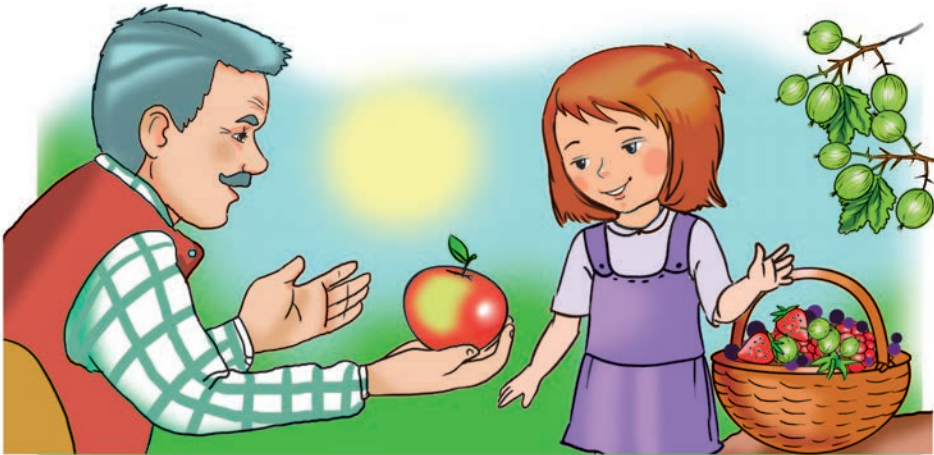
Яся
Яна

Яків
Ярослав

ящик
ярмарок

яблуко
яблунька

Яся ягоди знайшла
та бабусі принесла,
а бабуся рум'янієньке
Ясі яблучко дала.



Що на малюнку не так, як у вірші?

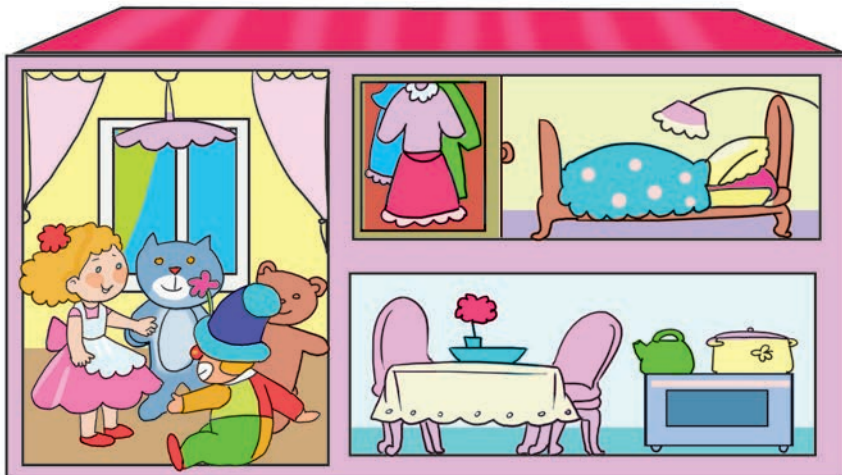


Послухай вірш Жанни Вовк-Черемуш. Про що в ньому розповідається? Намалюй малюнок до вірша.



я < [йа]
[’а]

ягу́р я́хта я́блуко я́годи
 дяте́л ля́лька коше́ня зве́р’ята



Ось домі́вка ля́льки На́сті.

Це її віта́льня. Тут На́стя _____ зі свої́ми друзя́ми – зве́р’ятами, кло́унами.

А це спа́льня ля́льки. Тут лі́жко і ша́[]а. У ша́[]і о́дяг На́сті: су́кня, спи́дніця, блу́за.

А це ку́хня. На плиті́ – ка́струля і ча́йник.

На́стя га́рна госпо́діня. У не́ї скрізь поря́док.



Розкажи про домі́вку ля́льки за змі́стом тексту і малю́нком.



Знов не хо́че ля́лька спа́ти, – як її при́колисáти?

Я вже й ка́зку розка́зала,
 й коли́скову заспи́вала,
 але́ ля́льці все – дарма́.
 Певно́, що засну́ сама́...



Запита́йте одне одно́го «Які ігра́шки в тебе?» є і да́йте відпові́ді.



яхта
хвіля

школяр
моряк

дядько
Ялпуг

Ілля
Яким



Неділя. Ясний день. Сонячно. Ми біля озера Ялпуг. Дорослі і малюта дивляться, як по хвилях пливє маленька яхта.

Її зробили Ілля і дядько Яким.

Ілля ще школяр. Він хоче стати моряком.



Як звати хлопчика, який зробив яхту? Хто він зараз? А ким хоче стати?



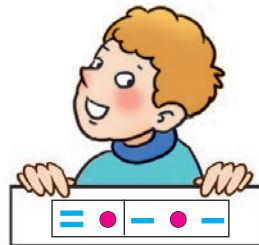
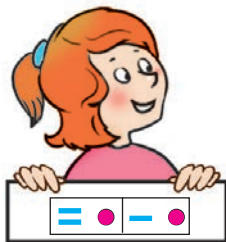
Випиши з тексту речення, в яких розповідається про Іллю.



Рая

Яна

Зоя



Ілля

Яким

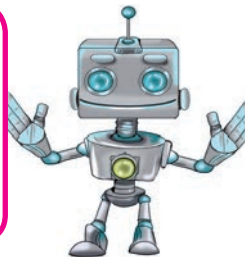
Яків



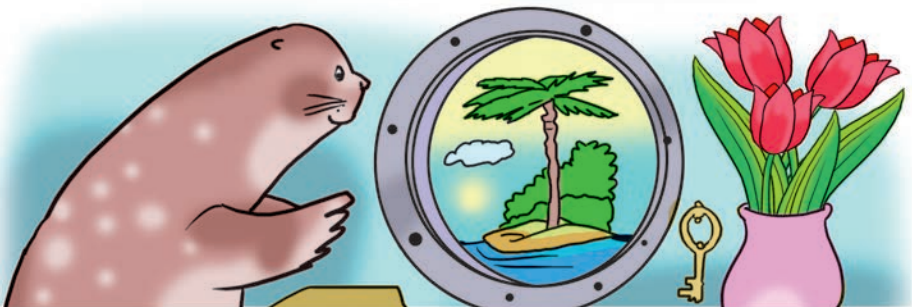
Добери до схем імена.



Іу іу
Іу іу



Ю ю
Ю ю



Хто в каюті? Що він бачить крізь люк?



[= ●]
[йу]
∨
ю



юна́к



малю́к

[' ●]
[у]
|
ю



Послухай вірш Ігоря Січовика. Про яку букву в ньому йдеться? Що ти запам'ятав(-ла)?



Ю ю юн юл юю ю Юра Юля



люлька



люстра



капелюх



тубик



ключ



люк
плюс

юшка
пюре

рюкзак
блюдце

тюлень
верблюд



людина



люди



юрба



малюк



Знайди слово, яке відповідає схемі.



Якими ще словами можна назвати зображених осіб?



Запитайте, де один (одна), а де – багато. Дайте відповіді на запитання одне одного.



Я

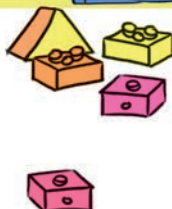
співа́
чита́
буду́
дяку́

Ю

Вони

співа́
чита́
буду́
дяку́

Ють



Ти пита́[й]еш, що роблю́ я?
І співа́ю, і танцю́ю,
дім з констру́ктора буду́ю,
на шпале́рах ліс малю́ю.
А коли́ я засина́ю,
уві́ сні́ я ще й літа́ю!



Поміркуй, чи відповідає малюнок змісту вірша? Одна особа розповідає, що робить, чи багато?



Розкажи, що ти робиш у школі? А вдома? А що роблять твої друзі?



малюнок



рюкза́к



тюльпа́н



Знайди малюнок, який відповідає схемі.



ювілей
ювіляр

салют
сюрприз

костюм
тюльпан

лютий
любити



У неділю у діда Юхіма ювілей. Усі готують йому сюрпризи і подарунки.

Мама з бабусею Юстиною готують святковий торт.

Юрко каже:

– Я намалюю малюнок.

– А я подарую тюльпани, – говорить Люда.

Ось і свято! Маленька Юля першою підбігла до діда Юхіма і каже:

– Любий дідусю, вітаю тебе! Я тебе дуже люблю!

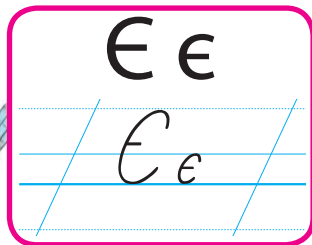
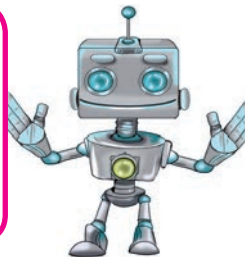
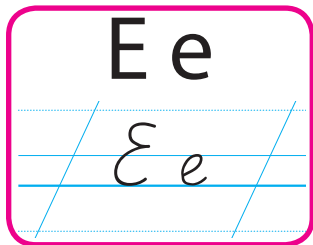


Послухай вірш Любові Відути. Про кого розповідається у вірші? Ким хоче стати дівчинка? Що тобі відомо про цю професію?

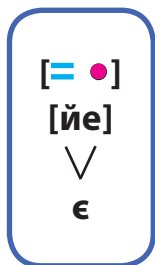


З наведених слів склади речення. Запиши його рукописними літерами.

малювати Юрко любить.



Хто на малюнку? Хто розповідає? А хто слухає?



єнот



заєць



Є
немає

моє
твоє

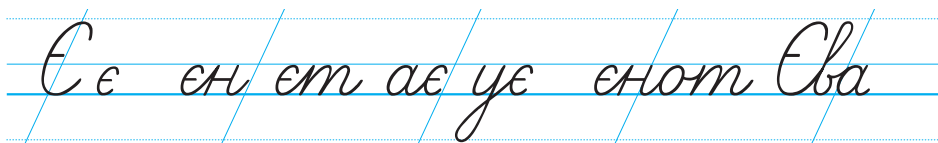
читає
слухає

плаває
стрибає

Єнот навчав синка-єнота:
– Є в лісі річка і болото.
Є мисливець – він полює,
єгер є – він ліс пильнує.



Який з малюнків може бути ілюстрацією до цього вірша?





Їва
Ївгѐн

знáє
розуміє

рахує
складає

працює
допомагає



ТИ

співá
читá
вітá

➤ **ЄШ**

ВІН
ВОНА
ВОНО

співá
читá
вітá

➤ **Є**

МИ

співá
читá
вітá

➤ **ЄМО**

ВИ

співá
читá
вітá

➤ **ЄТЕ**



Їва малює,
Їва співáє,
Їва танцює
і вишивáє,
страви готує,
брáта годує,
підлогу мíє,
все Їва вмíє.



Розкажи, що вмíє робити Їва.



Складіть запитання для друга (подруги) про його (її) дозвілля. Зверніться з ними одне до одного. Санду запитав Марійку таке: «Ти слухаєш музику?» «Ти допомагаєш батькам?»



Добери закінчення до слів – назв дій. Запиши речення.

У школі ми рахуємо, чита _____, співá _____, малю _____.



Європа
Єгїпет

плéер
маéток

дúмаé
мріé

радїé
тримáé



День промину́в. Ось і вéчїр.
Ма́ма дов'язуé свéтра.
Ми сидимó усї нїшком.
Та́то читáé нам кнїжку.
Він дúже гáрно читáé, –
сéрце моé завмирáé:
лю́бо отáк рáзом з та́том
свї́том яснї́м мандрува́ти.



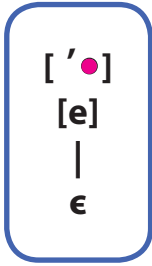
Який настрій викликав у тебе вірш?

Розкажи, як ви в родині проводите час разом. Що ви робите з татом? А з мамою? А що робите з бабусяю і дідусем?

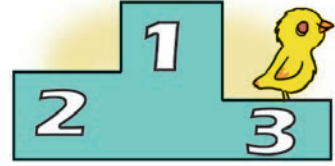


З наведених слів склади речення. Запиши його рукописними літерами.

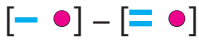
книжку Євген Дід читає



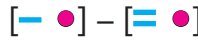
сіне



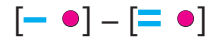
трете



те – те



не – не



ле – ле

трете
ранне

домашне
сусідне

літне
осінне

майбутне
останне



трете
домашне

печиво
число

сусідне
осінне

сонце
село



Поєднай слова в пари. Запиши дві пари слів, які ти утворив(-ла).



Євген горіхи роздає:
– Оце – моє, оце – твоє.
– А це чиє?
– Це теж моє.
Ти ж бач – горіхів не стає.
А в вас такий Євгенко є,
що так горіхи роздає?



Що ти порадиш Євгенкові?



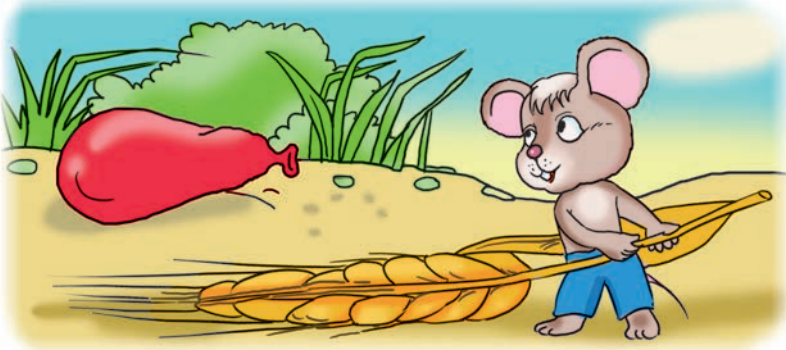
Запиши речення рукописними літерами.

Євдокія працює в ательє.

Мишеня-мандрівник



Діти загубили на стéжці повітряну кúльку.



Малéнке мишеня бiгло по стéжці. Воно шукало солóдки зернята. А знайшло повітряну кúльку.

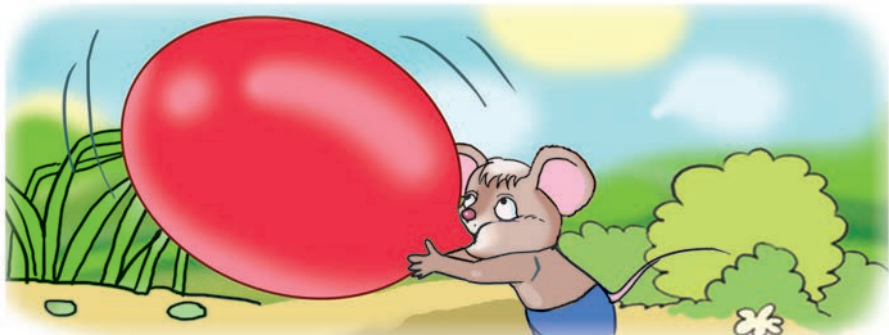


Мишеня знало, як діти граються ними. І почало надувати повітряну кúльку. Дúже старалося мишеня.

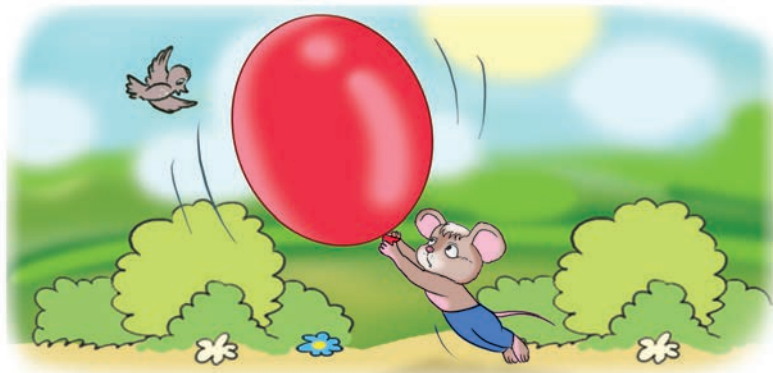


Про кого розповідається в тексті? Що воно знайшло? Хто загубив кульку? Що зробило мишеня?

Șoricelul călător



Кўлька ставала бiльша й бiльша. I перетворiлася на велiку червону кўлю.



Аж тут налетiв вiтерець, пiдхопив мишеня з повiтряною кўлькою i понiс над полем.



Яка пригода трапилася з мишеням? Пофантазуй: що воно побачило, коли летiло на кўльцi. Кого зустрiло?



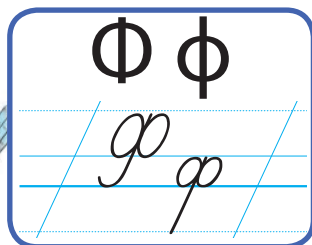
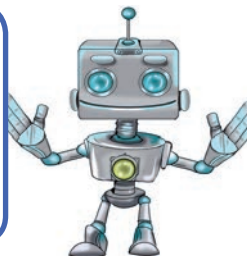
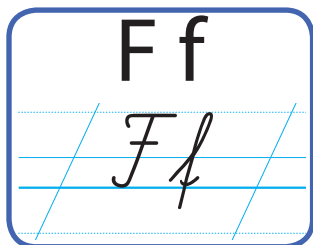
Склади розповiдь про пригоди мишенятя.



мандрiвка = пiдорож



Мишеня летить на
повiтряній кўлi.



Хто на малюнку? Що в нього є? Що він робить?



фáрби



фломáстери



фрúкти



мікрóфóн



фóтоапарáт



телeфóн



фі́льм

фантáзія

шофéр

профeсія

фeрма

фі́рма

фóнтáн

фóртeця

Фіолéтовий фломáстер
фарбувáти квіти мáйстер.
Фіолéтові фіáлки
фарбувáв він для Натáлки.



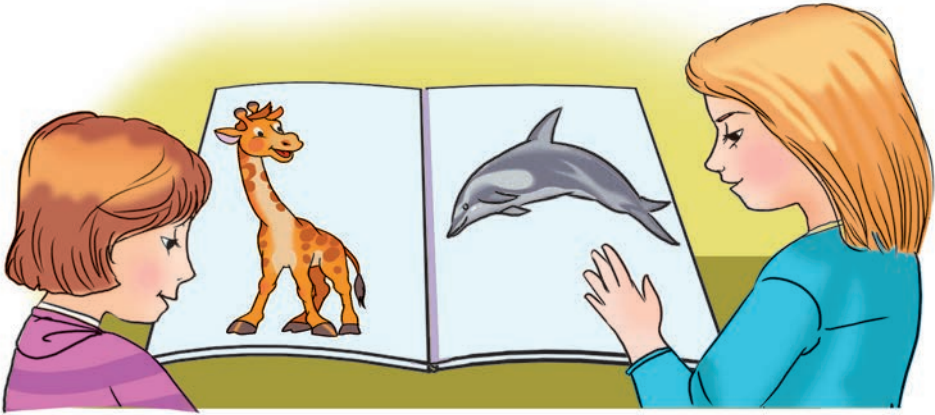


алфавіт
ціфра

фрукт
футбóл

Софія
Федько́

Фетéску
Федорчу́к



Федько́ Федорчу́к помітив, що у словнику на літеру еФ менше слів, ніж на інші букви.

– Чому це так? – запитав він свого старшого брата.

– Колись в українській мові не було звуку [ф], – розповів брат. – Усі слова з цим звуком прийшли до нас із інших мов.

– І футбол, і фотоапарат, і фокус? – здивовано запитав Федько́.

– Так. І фарба, і ферма, і фабрика.

– А шарф, телефон, цифра?

– І вони́.

– Як цікаво! – подумав Федько́ і почав пригадувати інші слова, у яких є цей звук. Ось які слова він пригадав: фіалка, фікус, фортеця, фото.



Що на малюнку не так, як у тексті?



Запитайте одне одного, що дізнався Федько про звук [ф], і дайте відповіді.

Прочитайте текст за ролями.



Випиши з тексту шість слів з буквою ф.



ту́флі
ша́фа
пуф

шарф
фарту́х
футбо́лка

фі́кус
флокс
фіа́лка

фе́рмер
офіціа́нт
футбо́ліст



Розглянь фотографії, які зробив Кіберик. Розкажи, що роблять діти. Поміркуй, яка професія подобається кожному з них.



**Які професії ти знаєш?
Ким працюють твої батьки? А бабуся? Дідусь?
Ким ти хочеш бути, коли виростеш?**



Зверніться з цими запитаннями одне до одного.



фіна́л
фіні́ш

фестива́ль
фотографі́я

фотограф
фотографува́ти



Флорі́н, Софі́я, Стефа́нія і Фе́дір на фестива́лі.

На сце́ні виступа́ють музичні анса́мблі з різни́х міст.

Лю́ди слуха́ють і аплоду́ють. У фіна́лі фестива́лю перема́гає анса́мбль «Дивогра́й». Флорі́н, Софі́я, Стефа́нія і Фе́дір фотографу́ються. Їм ве́село на фестива́лі.



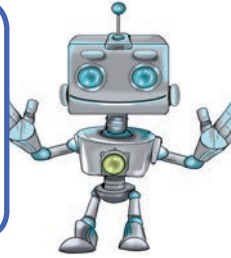
Про кого розповідається в тексті? Де вони знаходяться? Який у них настрій? Що відбувається на сцені?



Спиши перше речення тексту.



—
Apostroful



'
Апостроф



5



[й а]

[й а]

[й а]

м'яч

п'ять

п'ір'я

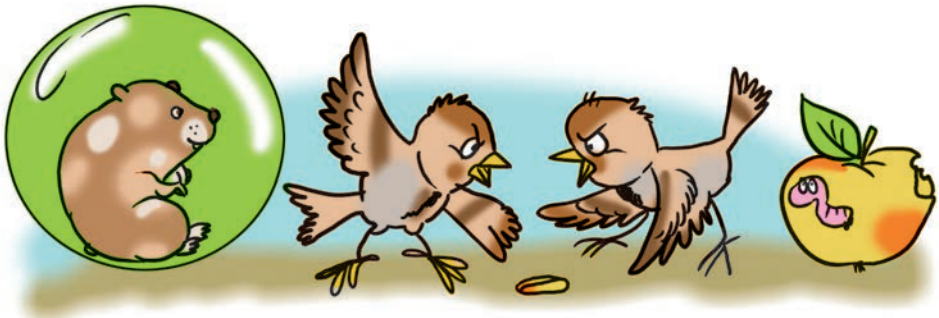


хом'як
черв'як

гороб'ята
хлоп'ята

здоров'я
подвір'я

з'їдять
поб'ються



Гороб'ята Чив і Чик
над подвір'ям в'ються.
А як зёрнятко знайдуть,
не з'їдять – поб'ються.



Яка вдача в гороб'ят? Що можеш їм порадити? Про кого не згадується у вірші? Що вони роблять?



п'ять м'яч хом'як

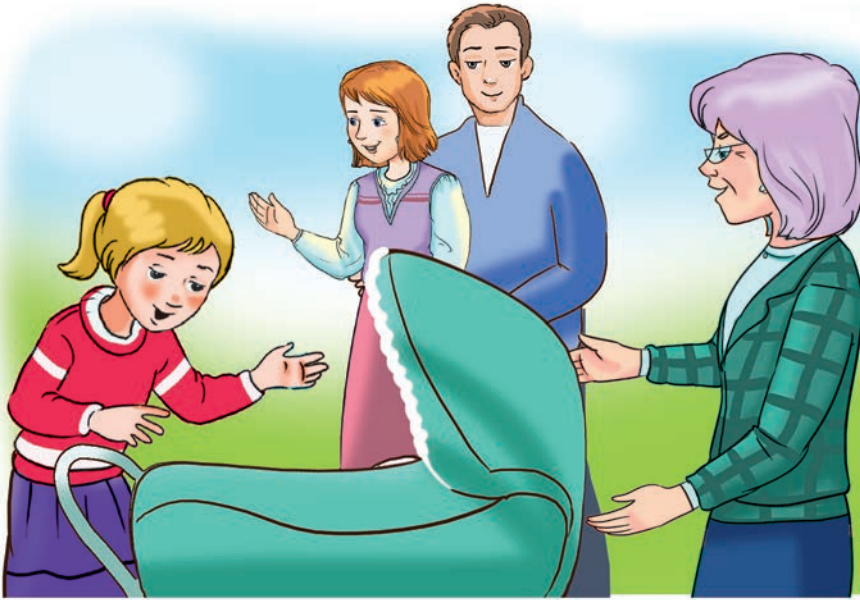


ім'я
сім'я

п'ять
дів'ять

п'ятниця
комп'ютер

Дем'яно
Мар'янка



У п'ятницю у Мар'янки з'явився братик. Усі думали, як назвати маленюке хлоп'я. Мар'янка каже:

– Назвемо малюка Дем'яно.

– Яке гарне ім'я! – мовила бабуся.

– Тепер нас у сім'ї п'ятеро: тато, мама, бабуся, Дем'яно і я, – сказала Мар'янка.



Хто з'явився _____ ?

Яке ім'я _____ ?

Скільки _____ ?



Складіть запитання за змістом малюнка і тексту. Зверніться з ними одне до одного.



гарне
дружна

→ сім'я
ім'я

маленюке
м'яка

подушка
хлоп'я



Поєднай слова в пари.

Запиши дві пари слів, які ти утворив(-ла).



м'ята
м'ясо

в'юнї
в'ються

пам'ять
пам'ятати

м'який
дерев'яний

він, вона́, воно́ $\left\{ \begin{array}{l} \text{п'є} \\ \text{в'є} \\ \text{б'є} \end{array} \right.$

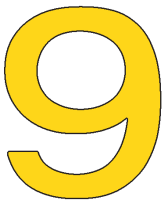
вони́ $\left\{ \begin{array}{l} \text{п'ють} \\ \text{в'ють} \\ \text{б'ють} \end{array} \right.$



Склади речення за малюнками. Запиши їх.



Малá Мар'я́нка ма́є м'я́чик
– ма́ліновий, м'я́кий та́кий.
Ма́ленький м'я́чик м'я́ко скáче
на ра́дість дівчи́нці ма́лій.



де́в'ять



черв'я́к



бу́р'я́н



Знайди малюнок, який відповідає схемі.



з
об
під
від

їхати

з гірки
яму
до будінку
від міста



**Поєднай слова. Запиши утворені словосполучення.
До одного з них намалюй малюнок.**



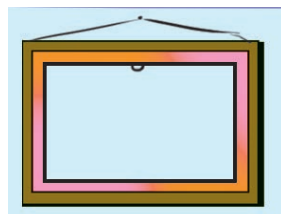
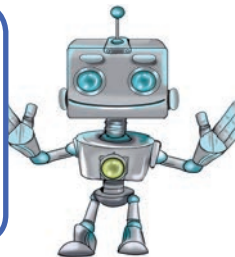
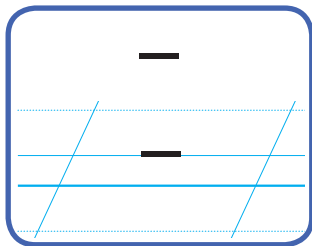
На подвір'ї перед школою В'ячеслава і Дем'яна чекав дядько Лук'ян. Було холодно, щічки хлоп'ят стали рум'яними. Щоб зігрітися, діти з дядьком Лук'яном зайшли в кав'ярню. Вони пили чай з м'яти і розмовляли. Хлоп'ята любили слухати розповіді дядька Лук'яна. Він програміст і цікаво розповідає про комп'ютери.



Хто чекав _____ ?
Куди зайшли _____ ?
Про що розповідає _____ ?



Складіть запитання за змістом малюнка і тексту. Зверніться з ними одне до одного.



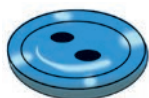
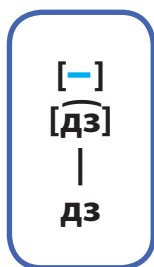
дзі́га



дзвóник



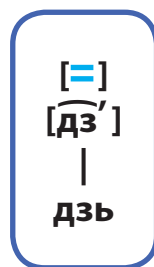
дзéркало



гудзик



дзьоб



дзвін
дзвіно́к
дзві́нко
дзвіно́чок

дзюдó
дзéркало
родзі́нка
кукуру́дза

дзю́ркіт
дзю́рчіть
дзю́рчати
дзю́рча́ння

Дзвóник клі́че нас до шко́ли,
а дзвіно́чки клі́чуть в по́ле.



Послухай вірш Павла Тичини. Намалюй малюнок до вірша.





дзэнькіт
дзвінкій
дзвеніть

дзижчати
дзявкати
дзявкання

дзіга
дзьоб
дзьобнути

– Дзень-дзелэнь! –
дзвеняць дзвіночки.
– Дзень-дзелэнь!
– Дзень-дзелэнь!
Дзвін дзвеніць
дзвінкім струмочком
цілий день:
– Дзень-дзелэнь!



Сáнду з бабўсею сáдiць кукурудзу. Бабўся расповiдае:
– Кукурудза, Сáнду, дўже кóрисна. В нiй багáто вiтамiнiв.
I стрáви з нeй смáчнi.

– Так, бабўсю. А кoлi кукурудза вiрoстáе вiсóкa, я лóблў бiгáти мiж рядкáми i грáтися у хóванки з дрўзями.

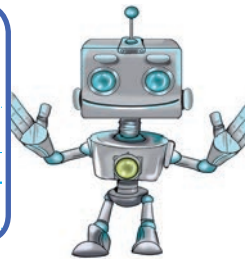
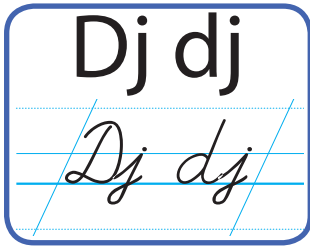
– Ти знáеш, Сáнду, щo є тáкi сорти кукурудзи, щo вiрoстáють дo семi мeтрiв.

– Огó! Це ж як будiнок!

– Так, Сáнду.



Кукурудза дуже корисна.



джеремпер



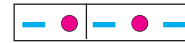
джинси



піджак



джип



котедж

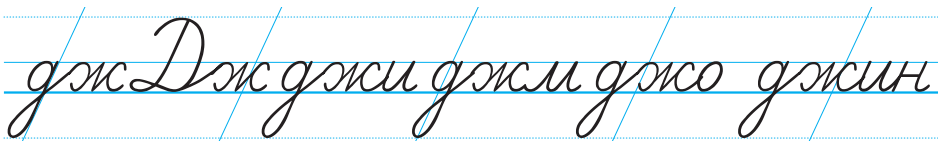


джип
джин
джерем

бджола
джміль
джеремлик

джерелó
джерунгли
джероження

Бджерілка з джеремликом джеричать,
дитинчат джеричати вчать:
– Джи-джи-джи та джи-джи-джи, –
як бджола, – і ти скажі.





він — сидіть
 — ходить
 вона — їздить
 — садить
 вони — будить

— сиджу
 — ходжу
 я — їзджу
 — саджу
 — буду

Я про себе так скажу:
 я без діла не сиджу,
 я літаю, всіх буду.
 Я не жук і не метелик,
 а веселий добрий джмелик.



Перевір правильність розміщення схем.



В Артёмка – день народження. Батькі подарували йому іграшковий джип, дідусь – книжку про джина і чарівну лампу. А бабуся спекла онуку смачний пиріг з джемом.



Складіть запитання за змістом малюнка і тексту. Зверніться з ними одне до одного.

Я це вмiю



Назви літери, які ти знаєш.

Які з них можуть позначати два звуки?



ягода

хом'як

їжак

джінси



чайник

заєць

поїзд

гудзик



З наведених слів запиши ті, які відповідають на питання *хто*?



Яким одним словом можна об'єднати записані слова?



яхта



дзіга



5

п'ять

поїзд



До назви якого предмета наведено схему?



маленьке

клас

корисна

селó

другий

лялька

сусіднє

джерелó

гáрна

хлоп'я

дзвiнкé

кукурудза



Поєднай слова в пари. Запиши три пари слів, які ти утворив(-ла).

Eu aceasta știu!



м[йа]ч



[р'у]кзák



[йа]гуár



Запиши слова – назви предметів. Звуки позначай відповідними буквами.



Їде Зайчик у трамваї
і довкола позирає.



Тут підходить Їжачок
і говорить:

– Ваш квиток!

Червоніє Зайчик густо
і дає листок... капúсти.

Пожував Їжак листок.

– Це, – говорить, – не квиток.

Доведётся вам зйти
і додóму пішки йти.



Яка пригода трапилася з Зайчиком? Що б ти порадив(-ла) йому?



Складіть і розіграйте діалог за змістом малюнка.



Любі друзі!

Ось ми й вивчили українські літери, або букви, навчилися читати. Усі літери зібрані в алфавіт і розташовані за порядком. Усіх букв в українському алфавіті 33.



УКРАЇНСЬКИЙ АЛФАВІТ

| | | | | |
|------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|
| Аа (а) | Бб (бе) | Вв (ве) | Гг (ге) | Ґґ (ґе) |
| Дд (де) | Ее (е) | Єє (є) | Жж (же) | Зз (зе) |
| и (и) | іі (і) | її (ї) | Йй (йот) | Кк (ка) |
| Лл (ел) | Мм (ем) | Нн (ен) | Оо (о) | Пп (пе) |
| Рр (ер) | Сс (ес) | Тт (те) | Уу (у) | Фф (еф) |
| Хх (ха) | Цц (це) | Чч (че) | Шш (ша) | Щщ (ща) |
| ь (знак м'якшення) | Юю (ю) | Яя (я) | | |



Букви – дружні ми сестрички,
акуратні, невелички.
Ми усі від А до Я –
алфавітова сім'я.

Ўчимося чытаці выразна

Ne învățam să citim expresiv



Хто хоче правільна чытаці, слова павінен вимовляці выразна, чітка та уміла, абі було всім зразуміла.



Які поради дала Марійка? Якими з них ти скористаешся?



- – підвищуємо голос
- – знижуємо голос
- - - - – виділяємо голосом
- / – коротка пауза
- // – довга пауза



Ура! // Я мо́жу са́м чыта́ці – //
не тре́ба ма́му умовля́ці. //
Се́стру просі́ці без зупі́нкі, /
щоб прочыта́ла ще сторі́нку. //
Наві́що ну́дитись, / чекáці – //
са́мо́му мо́жна все чыта́ці! //



Який настрій у Санду? Чому радіе хлопчик?
Хто тобі чытав, коли ти сам(-а) не вмів (вміла)?
Ти чытаеш для когось? Хто слухае твое чытанняя?

Як приходить весна́



гілочка
квіточка
прóлісок

со́нечко
сині́чка
лисíčка



радію́ть
святку́ють
зустріча́ють

ЯК ПРИХО́ДИТЬ ВЕСНА́

→
Ти зна́єш, / як приходить до лісу весна́? // Вона́ прихо́-
→
→
дить із те́плим со́нечком. //А ще – із синім прóліском. Ось


такім  гáрним і ні́жним.

Побáчила прóлісок сині́чка і ра́дісно заспіва́ла: «Синь-

синь».  раді́є з то́го, що таке гáрне сі́нє не́бо,
що сі́ні  і що вона́ сама́ зве́ться сині́чкою. Пóтім

з'явля́ється ще ба́гато весня́них кві́тів. Зустріча́ють весну́

зві́рі. Пробі́жить між дере́в , а за ним ,

проска́че . Та жо́дної гі́лочки не зламáють, жо́дної
кві́точки не розто́пчуть.



Запиши назви тварин і птахів, про яких йдеться в тексті.



Послухай вірш Катерини Перелісної. Про які ознаки приходу весни в ньому йдеться?

Намалюй малюнок до вірша.

Cum sosește primavara



У перший день весні румуни святкують свято «Мерцишор». Є багато легенд, які розповідають про його походження. Одна з них така.

Одного разу злий Змій викрав у людей Весну. На землі настали смуток і туга.

Сміливий юнак вирішив звільнити Весну і повернути її людям. Він боровся зі злим Змієм і переміг його. Але юнак був поранений. Краплі його крові падали на сніг і там проростали проріски.

На згадку про це щороку люди дарують одне одному мерцишори – символи весні.



Що тобі було відомо раніше, а про що ти дізнався(-лася) з тексту? Які ще легенди ти знаєш про походження свята Мерцишор?



- Санду, яке сьогодні свято?
- Кіберіку, румуни святкують Мерцишор – свято весні.
- Санду, що ти знаєш про це свято?
- ...



Складіть і розіграйте діалог за наведеним початком.

Тарас Шевченко



– Санду, ти знаєш, хто це?

– Авжеж, Марійко. Це Тарас Шевченко – великий український поет.

– Правильно, Санду. А ще Шевченко – талановитий художник. Він захопився малюванням, коли ще був малим хлопчиком, таким, як зараз ми з тобою.

А потім він почав писати вірші про Україну та її чудову природу, про людей та їх важке життя.

Для дітей Тарас Шевченко склав «Буквар» і написав багато віршів.

Taras Ševcenco



– Так, Марійко. Мені подобаються вірші Тараса Шевченка. Особливо ті, які він написав, коли був далеко від рідного краю. У них він з любов'ю згадував про Батьківщину.



**Про кого розмовляли діти? Що тобі було відомо раніше, а про що ти дізнався(-лася) з тексту?
Які вірші Тараса Шевченка ти знаєш?**



Зверни увагу! Діти стоять біля портрета Тараса Шевченка на стіні будинку. Такі картини називають муралами.



Зóre моя вечірня /
зйди́ над горо́ю, /
поговóрим тихесенько /
в нево́лі з тобо́ю. //
Розкажи́, / як за горо́ю /
со́нечко сідає, /
як у Дніпра́ весéлочка /
во́ду позичає. /



Вста́ла весна́, чо́рну зéмлю
со́нну розбуді́ла,
уквітча́ла її ря́стом,
барві́нком укрі́ла;
і на по́лі жа́йворонок,
солове́йко в га́ї
зéмлю, у́брану весно́ю,
вра́нці зустрічає.

Нáші рідні



Ти прочитав(-ла) назву теми. Поміркуй, про кого йтиме мова?
Які люди для тебе найрідніші?



МА́МА

→ Не за сініми моря́ми, /
→ не в далéкій далині́ – //
ту́т, / удо́ма, / біля ма́ми, /
сві́тить со́нечко мені. //
До груде́й мене́ приго́рне, /
поцілу́є у чо́ло, /
щось тихе́нько прошепо́че, /
і біді́ / як не було́. //



→ Все́ на світі вміє та́то: //
→ і щпа́ківню змайструва́ти, /
вміє до́вгий цвях забі́ти, /
мо́же борщ смачний
зварі́ти, /
вміє ри́бу він лові́ти, /
ма́мі дарува́ти кві́ти, /
запуска́ти в не́бо змі́їв... //
Все́ на світі та́тко вміє! //

Poporul nostru natal



Хóдить т^іша /в т^еплих кáпцях. //

Задр^імáла в кріслі бáбця. //

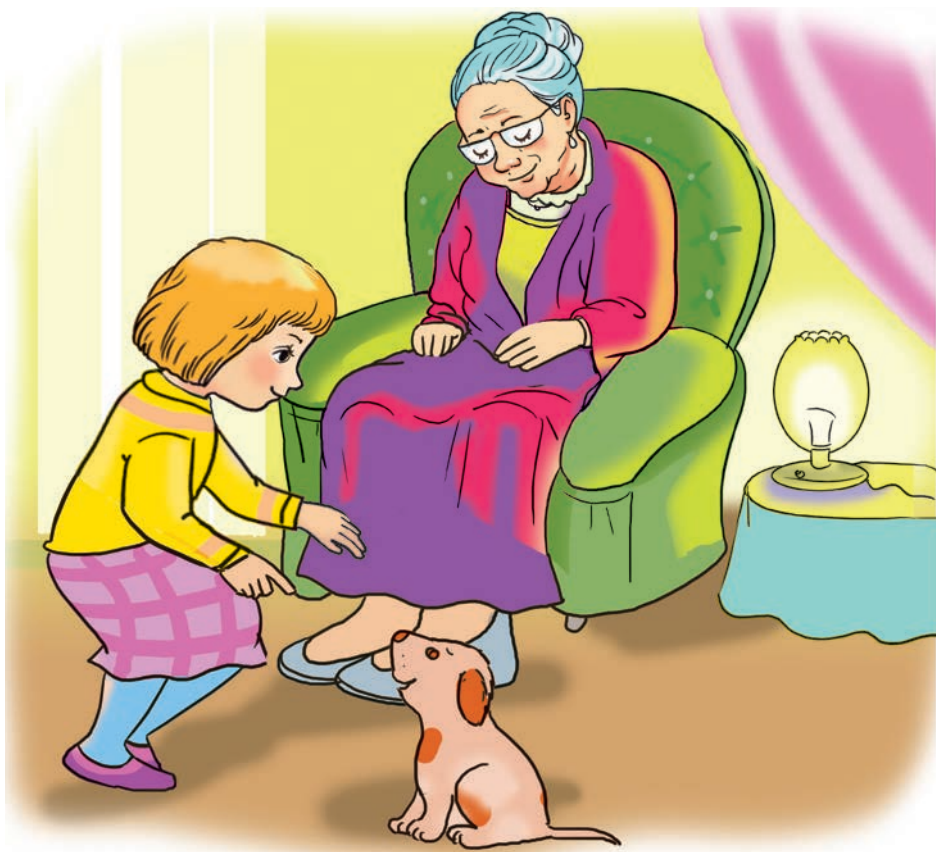
А год^інник цокот^іть. //

Бáбця спить, / бáбця спить. //

Я нaвшп^іньк^і в^ійду з хáти, /
щóби їй нe зaвaжáти. //

Нe скaч^і, / собáчко, / цить! //

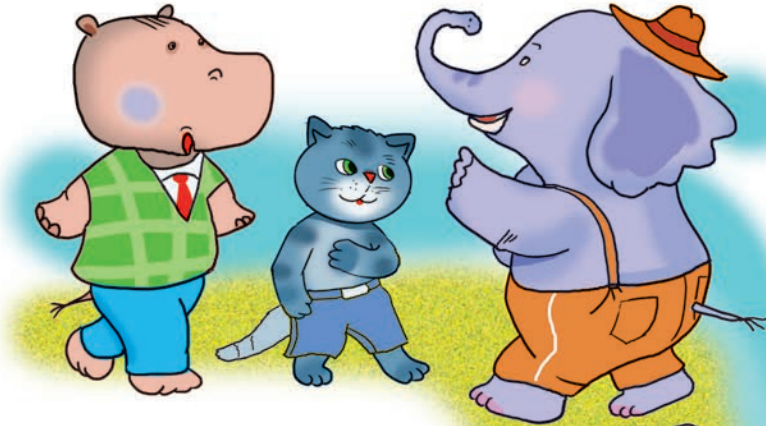
Бáбця спить, / бáбця спить. //



Як дівчинка ставиться до бабусі? Чому так думаєш?

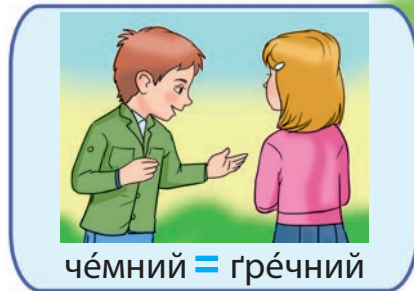
Поміркуй, з якою інтонацією потрібно читати вірш. Підготуйся до виразного читання.

Про чѐмність



ЧѐМНИЙ КІТ

Якось містом кіт гуляв.
З усіма вітався: – Няв!
І у відповідь взаємно
з ним усі вітались чѐмно.
Ось поважний слон іде.
Поклонівся:
– Дóбрый день!
Зѐбра, мóдниця смугáста,
усміхну́лась мило:
– Здрáстуй!
Бегемóт йому услід
крікнув радісно:
– Приві́т!



чѐмний = грѐчний



Розшифруй таблицю Кіберика. Чому між словами стоїть знак дорівнює? Назви, які ще слова ти знаєш, що мають подібне значення?

Despre politețe



А з малім телям корова
запитала:

– Як здоров'я?

Пролітали мимо ґави.

Поцікавились:

– Як справи?

Переходив лев дорóгу.

Поздоровкався до нього.

Сірий óслик висловухий

зняв поштíво капелюха.

Я про чéмного котá

розповів тобі до рéчі.

Ну й дитíна золотá!

Бач, які манéри грéчні!



Яким був кіт? Якими були звірі, яких він зустрів?

Поміркуй, чому перехожі, яких зустрів кіт, ставилися до нього чемно? Зроби висновок про це.

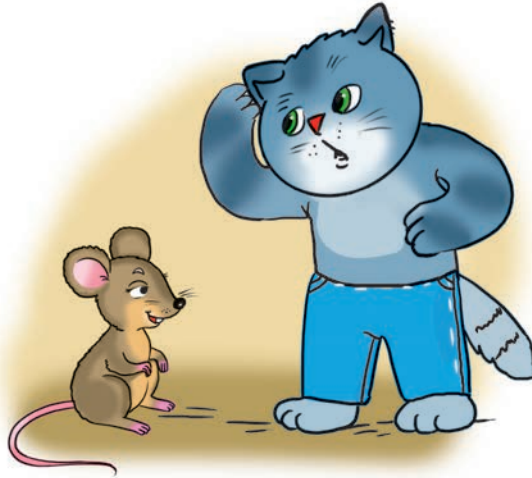
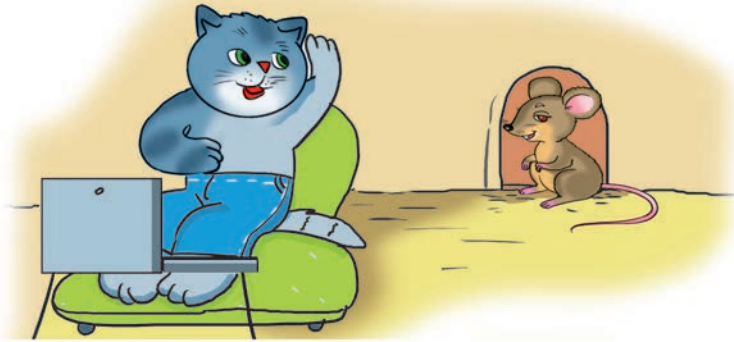


Розподіліть ролі, розіграйте сценки за мотивами вірша.



Запиши назви тварин, яких зустрів чемний кіт.

Розігруємо казку



КОТИК ПЕТРИК І СІРА МІШКА

Одного разу котик Пётрик захотів упіймати мишку. Пётрик був ще маленький і ніколи мишей не бачив, але йому дуже хотілося впіймати мишку, щоб швидше стати дорослим котом. І ось – хтось як зашарудить! Пётрик стрибнув і побачив маленького сірого звірка з довгим хвостиком.

Пётрик. Ти хто?

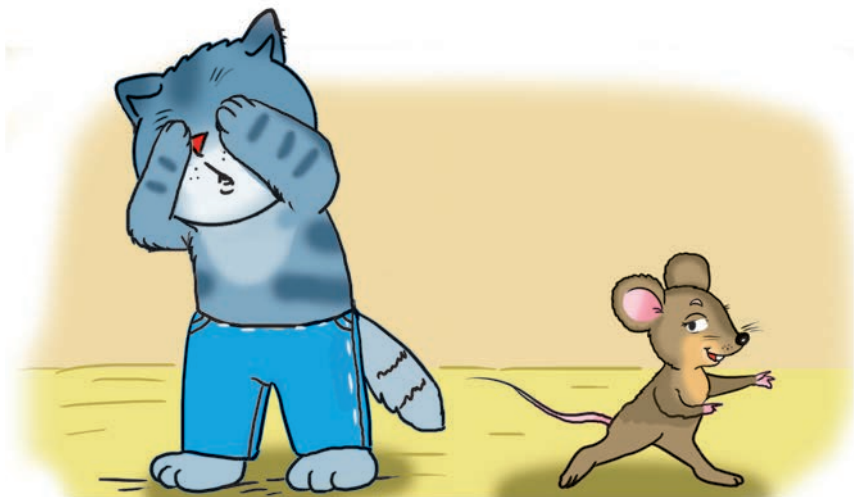
Мишка. Мишка.

Пётрик. Ось ти мені й потрібна.

Мишка. Навіщо?

Пётрик. Я не знаю, навіщо, знаю тільки, що котам треба ловити мишей.

Înscenarea poveștii



Мішка. Коті лóвлять мише́й, щоб гра́тися з німи в кіш-ки-ми́шки. Хóчеш, навчу́ тебе?

Пётрик. Звичайно хóчу.

Мішка. Тоді ста́нь у кутóчок, заплю́щ о́чі й лічи́ до трьох, а по́тім лови́ мене́.

Пётрик став у кутóчок, заплю́щив о́чі й полічи́в до трьох. Та коли́ розплю́щив о́чі, зрозумі́в, що його́ обману́ла хитра ми́шка.



Поміркуй, хто був довірливим, а хто – хитрим. Чому так думаєш?



Перекажи казку за змістом малюнків і текстом.



Розподіліть ролі, розіграйте казку.

Усі ми різні



дівна
дива́чка

танк
драко́н

піра́т
ковбо́й



ДИВА́ЧКА

– Ця дівчинка дівна, – сказала Ірінка, –
у неї в торбінці раке́та й маші́нка,
а в кни́жці – драко́ни, ковбо́ї, піра́ти,
а в сіній ко́рбці – ма́ленькі солда́ти!
– Дива́чка, та й го́ді, – сказа́ла Сві́тла́нка. –
У неї в альбо́мі зобра́ження та́нка!
– Я зо́всім не дівна! – обра́зилась На́та. –
Це про́сто у ме́не є два ста́рших бра́та!



Чому дівчатка вважають Нату дивною?

Чи поділяєш ти їхню думку?

Якими іграшками ти любиш гратися?

Чи є у тебе звички або уподобання, які інші вважають дивними?



Чи траплялося з тобою, коли хтось спочатку здавався дивним, а потім ставав хорошим другом? Розкажи про це.



ГЕРОЇ

Був Мишко у зоопарку,
зазира́в у ко́жну шпа́рку,
у ведме́дів смі́кав сі́тку,
сту́кав па́лицею в клі́тку
і крича́в: «Хоч звір цей ди́кий,
не бою́ся! Я вели́кий!»
Ра́птом зблід Мишко-геро́й!
Що ж це ста́лося?! Ой-ой!
Тру́ситься хлоп'я́ від стра́ху –
по нозі повзе́... мура́ха!



Як Мишко вихвалявся своєю хоробрістю? Що налякало хлопчика?

Чому деякі люди бояться комах, павуків? Як можна їм допомогти подолати свій страх?



А чого боїшся ти? Що тобі допомагає долати страх?

Комп'ютер



інтернét
інформація

мультитики
комп'ютер

пригорну́ти
усміхну́тися



У субóту Сергійко з батька́ми пішо́в у го́сті до бабу́сі.
– Бабу́сю, – ка́же хло́пчик, – у нас удо́ма нови́й комп'ю́тер.
– Це до́бре, – пригорну́ла бабу́ся Сергійка. – Тво́єму та́тові комп'ю́тер потрі́бен для робо́ти.

– Так, бабу́сю. А я на ньóму вмію малюва́ти і рахува́ти. З допо́могою комп'ю́тера мо́жна знайти́ бага́то ціка́вої інфо́рмації в інтєрнє́ті.

Бабу́ся усміхну́лася, погла́дила ону́ка по голі́вці. Сергійко розпо́віда́в да́лі:

– А вчо́ра до ме́не в го́сті прихо́див Мико́лка. Ми гра́ли на комп'ю́тері різні і́гри та диві́лися му́льтики.



Між ким відбулася розмова? Про що розповів онук бабусі? Навіщо хлопчик користується комп'ютером? Розкажи, як ти використовуєш комп'ютер.

СУСІДИ



Сидить Вовчисько на хуторі,
шукає Зайця в комп'ютері,
нішпорить по всій планеті,
шукає Зайця в інтернеті.
А Зайчатко – ось вонó –
вухата голóвка –
заглядає крізь вікно
до сусіди – Вóвка!



Дай відповіді на запитання: так чи ні.

Вовк шукає Зайця в альбóмі. Так чи ні?
Вовк шукає Зайця по всій планеті. Так чи ні?
Зайчик заглядає до Вóвка крізь двéрі. Так чи ні?



нішпорить = шукає



Розшифруй таблицю Кіберика. Чому між словами стоїть знак дорівнює?

Рі́зні на́ші іме́на



Послухай і пригадай вірш Любові Голоти.

Хто ти для мами й тата? А для бабусі й дідуся? А для сестрички чи братика?



Чи міркував(-ла) ти, хто ти у школі? Як до тебе звертається вчителька, а як однокласники?

Чому до тебе і до кожного з нас можна звернутися по-різному?

СМУГА́СТИК



Яко́сь ба́вився в ні́жній зе́леній тра́ві хто́сь ма́ленький, м'я́кенький і смуга́стий. Ма́люк наро́дівся нещода́вно і ще не знав, хто він та́кий.

Та й з'ясува́ти це було ва́жко. Ура́нці ма́ма ка́зала: «Со́нечко моє, час прокида́тися!» Я́кщо ма́люк був бру́дний, ма́ма жури́ла: «Ну й сві́нка ж ти мо́я...» А якщо́ він був чисте́нький та оха́йний, назива́ла його́ кві́точкою.



Ко́ли Смо́гастик се́рдіто су́пився, бо ма́ма клі́кала його́ з прогу́лянки додо́му, вона́ усміха́лася:

«Не диві́сь на ме́не во́вчиком!»
Ко́ли сино́чок муркоті́в до ма́ми



пе́ред сном, то става́в «ма́миним коше́нятком».

Ну як тут не заплу́татися?

Смо́гастикові подо́балось ба́витися з ті́ми, хто схо́жий на ньо́го. Вони́ теж ма́ли ні́жки, ла́пки, ву́сики, хвóстики, но́сики, ву́шка, живóтики...



Prenumele noastre diferitele

Кожен із них розмовляв по-своєму. Це не заважало їм розуміти одне одного. Але хто він такий, пояснити малюкові ніхто не міг.

Смугастик став помічати, що всі малюки чимось відрізняються. В одних, наприклад, немає крилець, в інших – довгих вусиків, у когось бракує хвостика чи дзьобика.

І в нього, у Смугастика, теж не було крилець. Значить, він все-таки не джміль і не осá.

Не було копитаць. Так що він точно не зéбра.

Не було восьми лапок, як у смугастого павучка...

А ти вже знаєш, хто він – Смугастик?



Як мама називала Смугастика? Поясни, чому мама по-різному його називала?



Продовж речення: знайди в тексті й запиши, як мама зверталася до Смугастика.

Вранці ма́ма назива́ла Смуга́стика _____ .

Брудно́го малюка́ назива́ла _____ , а чи́стого – _____ .

Коли́ сино́чок се́рдився, ма́ма каза́ла на нього _____ .

А наспра́вді Смуга́стик – це _____ .



Розкажи, як до тебе звертаються твої рідні.

Які з їхніх звертань тобі найбільше подобаються?

Подорожуємо Україною



МИ ЇЗДИЛИ ДО КИЄВА...

- Санду, де ти був на канікулах? – запитала Марійка.
- Я з мамою і татом їздив до Києва, – відповів Санду. – Це дуже велике місто. Там гарні будинки, зоопарк, цирк, багато транспорту. Ми каталися у метро. Це така підземна залізниця. Ми спустилися до поїзда метро ескалатором.
- Санду, а що таке ескалатор? – запитала дівчинка.
- Ескалатор – це сходи, які рухаються вниз до поїзда або догори в місто.
- Як цікаво! А Дніпро ти бачив?
- Так, Марійко. Це дуже велика і гарна річка.



Прочитайте текст у ролях.



**Що ти можеш розповісти про Київ?
Якщо ти був (була) в столиці, розкажи, що бачив(-ла), що сподобалося і запам'яталося.**

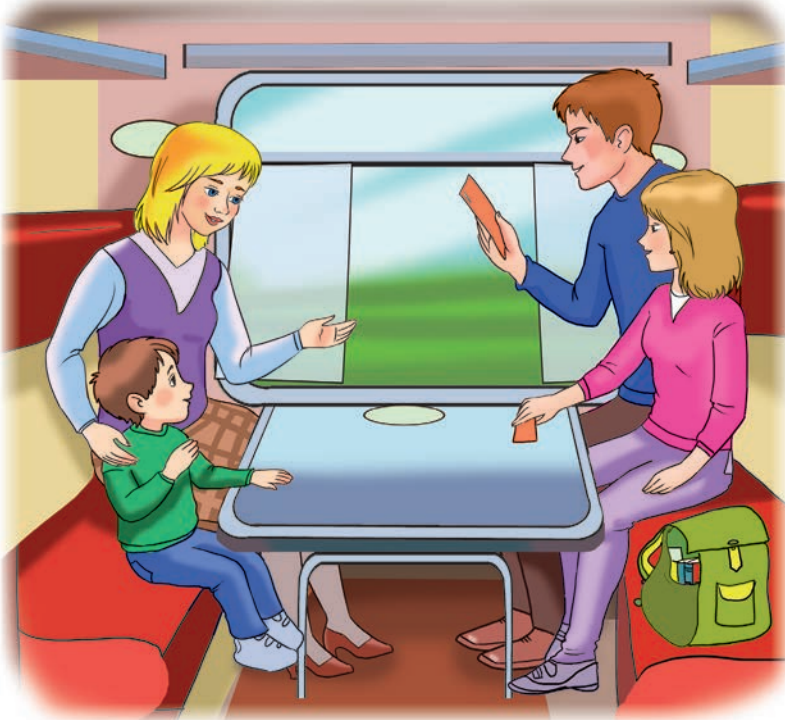
Călătorim prin Ucraina



У КАРПАТИ

В'ється, мов змійка,
дзвінка колія,
їде в Карпати
весела сім'я.
Їдемо в гори
відпочивати
я і сестричка,
мама і тато.

Там нас чекають
зелені смерічки,
веселі вітри
і замерзлі потічки,
сонце яскраве
і сніг голубий.
Хто хоче з нами?
Заходьте мерщій!

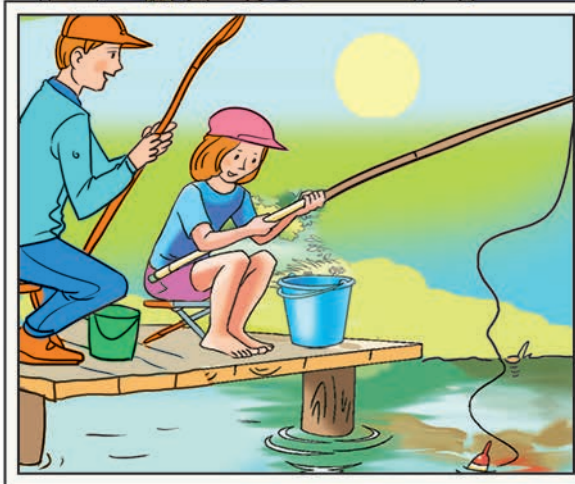


Яким транспортом подорожує сім'я? Куди вони їдуть? Що вони побачать у Карпатах?



Розкажи, куди ти їздив зі своїми рідними. Яким транспортом ви подорожували? Що цікавого побачили? Якщо маєш фотографії з цієї подорожі, покажи.

Веселі канікули



Який цікавий світ навколо,
ти, друже, тільки придивись!
На небі сонця жовте коло,
а поруч з домом – сад і школа,
живі, дорослішай і вчись!
Дивись на квіти, на дерева,
вивчай птахів, комах, тварин,
ти станеш кращим і, напевно,
в життя підеш сміливо й певно,
та пам'ятай, ти не один!
З тобою вся твоя родина:
батькі, бабусі та діди,
з тобою друзі, Батьківщина,
тож, уперед, мій друже, йди.





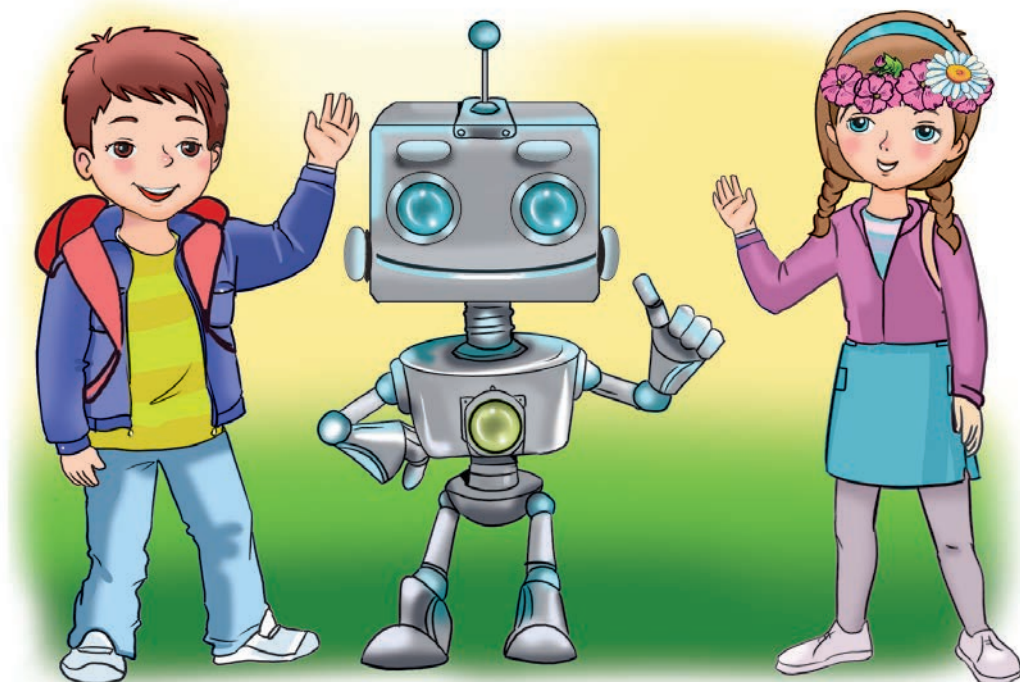
Любий друже!

Завершилася наша подорож сторінками підручника.

Усі ми – Санду, Марійка, Кібєрик стали добрими приятелями з тобою. Разом нам було приємно спілкуватися, вчитися читати і писати українською мовою.

Розпочинаються веселі літні канікули.

Бажаємо тобі гарного й цікавого відпочинку і чекаємо на зустріч у новому навчальному році!



СЛОВНИК*

Різдвяні святá – Sărbătorile de Crăciun

Хуртэча зліться – viscolul (viforul) se înfurie
Горить ялінка у світліці – Pomul de Crăciun luminează în cameră
Щедрий вечір – Ajunul Crăciunului
Завітати (у хату) – a veni în ospeție
Кутя – colivă
Колядувати – a colinda
Щедрувати – a umbla cu uratul
Засівати – a umbla cu semănatul

Бўква Г

Мандрувати – a călători
Гóлосно – cu voce tare
Гукати – a striga, a chema
Грізний гусачок – gânsăcelul groaznic
Гриб, грибочок – ciupercă, ciupercuță
Солódка нáчинка (у пирозі) – umplutură dulce (într-o prăjitură)
Радіє сёрденько твоё – se bucură inimioara ta
Притомітись – a se obosi

Бўква Х

Хóлод(-і) – frig, friguri
Хóлодно – e frig
Вщухáє сміх (замокáє, зникáє) – râsul încetează
Спράвжне ліхо – nenorocire adevărată
Хуртовіна, віхола, хуга – viscol
Кўхар – bucătar
Бухгáлтер – contabil
Хірўрг – chirurg
Лікувати – a lecu
Хворóба – boală
Хвóрий – bolnav
Порáнений солдáт – soldatul rănit

Бўква Г

Гáнок – verandă, terasă
Гáва – cioară
Кáва у зёрнах (кáвові зёрна) – boabe de cafea
Почорніти, почорніла – a se înnegri, s-a înnegrit

* Консультанти – М. Змошу, О. Нікіфорюк.

Гáзда, госпóдар – gospodar, gazdă
Грізно – groaznic
Гелготáли гúси – găștele găgăiau
Грунт – sol, lut
Спішіти, поспішáти – grabă, a se grăbi
Впáла й нóсика забíла – a căzut și s-a lovit nasul
Дивувáлись перехóжі – trecătorii se mirau
(He)схóжа – nu seamănă
Прогáвити – a pierde ocazia

Гáва гáрна гáздíня – Cioară e bună gospodină

Дірка у тóрбі – gaură în pungă (sacoșă)
Випадáли горошіни – mazărea cădea
Лáпка – lăbuță
Стручкі горóху – păstăi de mazăre
Ві́ростити – a crește
Урожáй – roadă

Бúква Ж

Пасажі́р – pasager
Багáж – valiză, bagaj
Стéжка – cărare
Дружі́ти – a prieteni
Дражні́ти – a tachina, a șicana
Жартувáти – a glumi, a face glume
Стерегті́, стережé – a păzi, păzește
Ліжі – schiuri
Лі́жник – schior
Пожéжа – incendiu
Гасі́ти поже́жу – a stinge focul
Пожéжник – pompier
Худóжник – pictor
Важлі́ва (робóта) – lucru important
Небезпéчна – periculoasă
Хвалі́тися – a se lăuda
Крúглий живóтик – burtică rotundă
Íноді – uneori, câteodată

Бúква Ш

Шелесті́ть травá похі́ла – foșnește iarba înclinată
Трі́шки – rușin
Шáхи – șah
Шáшки – șaște

Пішохі́д – pieton
Кашта́н – castan
Ші́шка – con (de brad)
По́смішка – zâmbet
Пригоща́ти – a servi
Куштува́ти (стра́ви) – a gusta (feluri de mâncare)

Бўква Ч

Ла́гідна – blândă
Чудо́ва – minunată
Че́мна, вві́члива – politicoasă, amabilă, cuminte
Барві́стий віно́чок – coroniță colorată
Різноколі́рні стрі́чки – panglici multicolore
Дзві́нко (співа́ти) – cântă cu voce răsunătoare (sonoră)

Бўква Щ

Правору́ч – la dreapta
Лівору́ч – la stânga
Пло́ща – piața
Па́хощі – mirosuri, arome
Весело́щі – veselii
Щоденно́ – zilnic, în fiecare zi
Щоденни́к – zilnic, agendă
Щі́рий (-i) – sincer, sinceri
Щаслі́вий (-i) – fericit, fericiți
Загорну́ у плащ (щеня́) – voi înfășa cățelușul într-un pardesiu
Догляда́ти (кого́сь) – a avea grijă (de cineva)
Щора́зу – de fiecare dată
Гуща́вина – hățiş, desiş
Соро́ка щебету́ха – coțofana gălăgioasă

Бўква Ц

Ціна́ – preț
Ціка́во – interesant
Цвірку́н – greier
Рятува́ти – a salva
Витяга́ти – a scoate
На ла́вці – pe banca
Атракціо́ни – atracțioane

Знак м'якшення

Лінь – lene
Біль – durere

Ціль – scop
Нуль – zero
Пу́льт – telecomandă
Му́льтик – desen animat
Опе́ньки – porinți
Польові квіти – flori de câmp
Льо́тчик – aviator
Полі́т – zbor

Я це вмію! – Eu aceasta știu!

Назустріч – în întâmpinare
(У)тіка́ти – a fugi
Жа́лібно мурча́в – miauna jalnic
Захисті́ти – a proteja, a apăra

Буква Й

Змага́тися – a se întrece
Пові́тряний змі́й – zmeu
Басе́йн – piscină
Майдáнчик (ігровий, дитячий) teren de joacă (pentru copii)
Сті́глий – sort
Ді́во – minune
Не прості́й, а чарі́вний – nu simplu, dar fermecat
Ваго́н(и) – vagon, vagoane
Приві́тно – prietenos
Перо́н, на перо́ні – peron, pe peron
Гучні́й гудо́к – claxon puternic

Буква Ї

Пої́здка – călătorie
Вокза́л, на вокза́лі – stație, la stație
З усього світу – din toată lumea
Гімн – imn
Урочи́ста пі́сня – cântec ceremonial
Сі́мвол є́дності – simbolul unirii
Важлі́ві за́ходи – măsuri importante

Буква Я

Рум'я́неньке я́блучко – merișor rumeor
Я́блунька – merișor
До́мівка – căsuță
Віта́льня – sufragerie
Спа́льня – dormitor

Кухня – bucătărie
Плита – aragaz
Каструля – cratiță
Скрізь порядок – ordine peste tot
Колисати, приколисати – a legăna
Все – дарма – totul e în zadar
Хвіля – val, undă
Моряк – marinar
Сонячно – însorit
Ясный (день) – o zi senină

Бўква Ю

Каюта (корабля) – cabină
Юшка – ciorbă
Пюре – piure
Конструктор – constructor
Шпалери – tapete
Ювілей – jubileu
Ювіляр – persoana, care are jubileu
Сюрприз – surpriză
Стюардеса – stewardesa, însoțitoare de bord
Мотузок (шнурок), на мотузку – sfoară, șnur
У височінь злетіти – a zbura la înălțime
До незвіданих земель – spre pământuri necunoscute

Бўква Є

Болото – baltă, mlaștină
Мислівець – vânător
Їгер – persoană, care controlează vânatul în pădure
Полювати, полює – a vâna, vânează
Пильнувати, пильнує – a urmări, urmărește
Маєток – conac
Ми сидимó усí нішком – noi toți stătem chitic
Любо отák – cu drag
Світом ясным мандрувати – a călători în lumea largă
Сусідне – vecine
Майбутне – viitor

Мишеня-мандрівник – Șoricelul călător

Загубити, загубили – a pierde, a pierdut
Повітряну кульку – balon
Солодкі зернята – grăuncioare dulci
Старатися, старалося – a se strădui

Налетів вітерець – a suflat un vântișor
Підхопив мишеня – a prins șoricelul

Бўква Ф

Фантазія – fantezie
Професія – profesie
Шофёр – șofer
Фёрмер – fermier
Офіціант – chelner
Футболіст – fotbalist
Фортэця – cetate, castel
Аплодувати – a aplauda

Апóстрóф – Apostroful

Здорóв'я – sănătate
Подвір'я – curte, ogradă
Вітися (у значенні літати), в'ються – a zbura, zboară
Побітися, поб'ються – a se lua la bătaie, a se încăiera
М'який – moale
Дерев'яний – de lemn
Бур'ян – buruiană
Чекати, чекáv – a aștepta, a așteptat
Кав'ярня – cafenea
Програміст – programist

Буквосполўчення Дз

Дзвінко – găsunător
Родзінка – stafidă
Дзюркіт – murmur
Дзюрчати – a murmura, a clipoci
Дзэнькіт – clinchet
Дзвеніть – a clincăni
Бігати між рядками (у полі) – a alerga printre rânduri
Гратися у хóванки – a se juca de-a mijatca

Буквосполўчення Дж

Джерелó – izvor
Нарóдження – naștere

Я це вмiю! – Eu aceasta știu!

Довкóла позирáє – se uită imprejur
Пожувáти, пожува́в – a roade, ronțăie
Доведéться вам зійті – a trebui să coborâți
Пішки йти – a merge pe jos

Вчимось читати виразно – Ne învățam să citim expresiv

Виразно, чітко та уміло – expresiv, clar și cu iscusință
Підвищуємо / зніжуємо гóлос – a ridica/a micșora vocea
Виділяємо гóлосом – a evidenția cu vocea
Умовляти (маму) – a convinge (pe mama)
Навіщо нудитись, чекати – pentru ce să te plictisești, să aștepti

Як приходять весна – Cum sosește primavara

Прóлісок – ghiocel
Не зламають – n-o să rupă(distrugă)
Не розтóпчуть – n-o să calce
Походження (свята) – originea (sărbătorii)
Викрасти, викрав – a fura, a furat
Злий змій – zmeu răutăcios
Настали смúток і тýга – a venit tristețea și nostalgia
Смілівий – curajos, îndrăzneț
Звільнити, визволити – a elibera

Тарас Шевчénко – Taras Șevcenco

Великий український поét – marele poet ucrainean
Талановитий художник – pictor talentat
Важке життя – viață grea
Був далéко від рідного країю – era deprte de plaiul natal
Він з любов'ю згадував – el cu drag își amintea
Зóре моя вечірняя – steaua mea de seară
В нево́лі – în captivitate, în subjugare
Сóнечко сідáє – soarele apune
Як у Дніпрá весéлочка во́ду позичáє – cum de la Nipru curcubeul ara împrumută
Зéмлю со́нну розбудила – a trezit pământul somnoros
Уквітчала її ря́стом – a înflorit-o cu brebenei
Мура́л (картіна на будінку) – mural, frescă

Нáші рідні – Poporul nostru natal

В далéкій далині – în depărtare
До грудéй менé пригóрне – mă îmbrățișează, strângându-mă la piept
Поцілує у чолó – mă sărută în frunte
І бідí як не бу́ло – parcă n-a fost nici un necaz
Шпаківню змайструва́ти – au construit o graurniță
Цвях забíти – a bate un cui
Запуска́ти в не́бо змі́в – a înălța zmei în cer
Тíша – liniște
В те́плих ка́пцях – în răpuci călduroși

Задріма́ти, задріма́ла – a ațipi, a ațipit
Годі́нник цокотіть – ceasul ticăie
Вийду навшпінки – ies tiptil , ies pe vârful degetelor
Не скачі, собáчко, цить! – Nu sări, cățelușule, astâmpără-te!

Про чéмність – Despre politețe

У відповідь – în răspuns
Взаéмно – reciproc
Пова́жний – stimat
Поклоні́тися, поклоні́вся – a se închina, s-a închinat
Зе́бра, мо́дниця смугáста – zebra dungată, e la modă
Як здо́ров'я? – Cum cu sănătatea?
Поціка́вились: як спра́ви – s-au interesat ce fac
Зняв поштíво капелю́ха – și-a scos respectuos pălăria
Манéри грéчні – maniere de comportare frumoasă

Розі́груємо ка́зку – Înscenarea poveștii

Упійма́ти – a prinde
Ста́ти до́рослим – a deveni adult
Хтось як зашарудіть! – cineva s-a mișcat!
Ось ти мені й потрíбна – tu mie îmi trebuiești
Навіщо? – Pentru ce?
Гра́тися в кішки-мишки – a se juca de-a pisica și șoarecele
Стань у кутóчок – stai în colț
Заплющ о́чі – închide ochii
Лічи до трьох – numără până la trei
Обману́ти, обману́ла – a înșela, a înșelat
Хи́тра – șireată
До́вірливий – credul

Усі ми різні – Toți suntem diferiți

Ді́вна (ді́вчинка), дивáчка – o fetiță stranie, ciudată
В торбінці – în pungă
Дракóн(-и) – balaur, balauri
Ковбóй(-і) – cowboy
Піра́т(-и) – pirat
Зобра́ження (малю́нок) – imagine (desen)
Герóй – erou
Смі́кав сі́тку (розхітував) – smulgea plasa (legăna)
Сту́кав па́лицею – ciocănea cu un toiag
(He) бою́ся! – nu mă tem!
Ра́птом – deodată, dintr-o dată

Зблі́днути, зблі́д – a deveni palid, a devenit palid
Тру́ситься (від стра́ху) – tremura (de frică)

Комп'ю́тер – Calculator

На ху́торі – în cătun, în sătuc
Нішпорить – a bâjbâi
По всій планéті – pe întreaga planetă
Вухáта голóвка – cărșor urecheat
Заглядáє кри́зь вікно́ – a trage cu ochiul prin fereastră

Рі́зні на́ші іменá – Prenumele noastre diferitele

Ба́витися (гра́тися) – a se juca
Нещода́вно – nu de mult timp
З'ясува́ти це бу́ло ва́жко – a fost greu de aflat
Час прокида́тися – e timpul de se treziti
Бру́дний – murdar, noroiios
Ма́ма жури́ла (докоря́ла) – mama reproșa, mustra
Серди́то суні́вся – nervos se încrunta
Не диві́сь на ме́не во́вчиком! – nu te uita la mine ca un lup!
Схо́жий – asemănător
Відрі́знятися, відрі́зняються – a se deosebi, se deosebesc
Нема́ кри́лець – n-are aripioare
Бракúє (нема́) хво́стика чи дзьо́бика – îi lipsește (n-are) coadă sau cioc
Не було́ копи́тець – n-are copite

Подорожу́ємо Украї́ною – Călătorim prin Ucraina

Кані́кули – vacanță
Метро́, підзе́мна залі́зниця – metrou
Ескала́тор – scară rulantă
Смері́чки – molizi
Заме́рзлі поті́чки – pârâiașe înghețate
Захо́дьте ме́рщій! – intrați rapid (imediat)!

Весéлі кані́кули – Vacanță veselă

Який ціка́вий сві́т навко́ло – ce interesant e mediul înconjurător
Живи́, дорослі́шай і вчи́сь – trăiește, crește și studiază
Напе́вно – cred că
В житт́я підéш смілі́во й пéвно – în viață vei pleca îndrăzneț și încrezut
Уперéд – înainte

ЗМІСТ

| | | | |
|--------------------------|----|----------------------------|-----|
| Любий друже! | 3 | Мишеня-мандрівник | 64 |
| Різдвяні свята | 4 | Ф ф | 66 |
| Г г | 6 | Апостроф | 70 |
| Х х | 10 | Дз дз | 74 |
| Ґ ґ | 14 | Дж дж | 76 |
| Ґава гарна ґаздиня | 16 | Я це вмію | 78 |
| Ж ж | 18 | Учимося читати виразно ... | 81 |
| Ш ш | 22 | Як приходить весна | 82 |
| Ч ч | 26 | Тарас Шевченко | 84 |
| Щ щ | 30 | Наші рідні | 86 |
| Ц ц | 34 | Про чемність | 88 |
| ь | 38 | Розігруємо казку | 90 |
| Я це вмію | 42 | Усі ми різні | 92 |
| Й й | 44 | Комп'ютер | 94 |
| Ї ї | 48 | Різні наші імена | 96 |
| Я я | 52 | Подорожуємо Україною | 98 |
| Ю ю | 56 | Веселі канікули | 100 |
| Є є | 60 | Словник | 102 |

У підручнику використано твори *М. Артимоновича, В. Багірової, В. Берестова, Л. Біленької, В. Верховинця, Л. Виноградової, Л. Відути, Ж. Вовк-Черемуш, Л. Вознюк, Л. Голоти, Г. Грайка, В. Гринько, Є. Гуменко, Н. Гуркіної, В. Дзюби, С. Дідух-Романенко, Н. Забіли, А. Загрудного, А. Камінчука, Л. Коваль, Л. Компанієць, Т. Корольової, А. Костецького, Н. Малишевської, О. Орача, Д. Павличка, К. Перелісної, Н. Поклад, В. Правотворової, Л. Пшенничної, Г. Равенського, Я. Радовича-Винницького, А. Сващенко, О. Сенатович, І. Січовика, Й. Струцюка, Т. Стус, В. Сухомлинського, О. Тимофєєвої, П. Тичини, Ю. Турчиної, М. Хаткіної, Т. Цибульської, Г. Чубач, Т. Шевченка.*

Навчальне видання

ПЕТРУК Оксана Миколаївна

УКРАЇНСЬКА МОВА

Підручник для 2 класу з навчанням румунською мовою
закладів загальної середньої освіти

(у 2-х частинах, з аудіосупроводом)

Частина 2

Рекомендовано Міністерством освіти і науки України

Видано за державні кошти. Продаж заборонено

Редактор *Любов Кирієнко*

Художній редактор *Ігор Штурма*

Коректор *Вероніка Фінько*

Аудіосупровід *Зіновій Суходуб*

Формат 70×100/16. Ум. друк. арк. 9,072. Обл.-вид. арк. 6,74

Тираж 2 319 пр. Зам. № 38П

Державне підприємство

«Всеукраїнське спеціалізоване видавництво «Світ»

79008 Львів, вул. Галицька, 21

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи серія ДК № 4826 від 31.12.2014

www.svit.gov.ua

e-mail: office@svit.gov.ua

svit_vydav@ukr.net

Друк ТДВ «Патент»

88006 м. Ужгород, вул. Гагаріна, 101

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 4078 від 31.05.2011